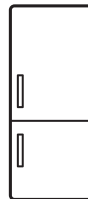


# BEDIENUNGSANWEISUNG

mit Montageanweisungen

# INSTRUCTIONS FOR USE

and installation



EL IT PT ES

FKG8500.11



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanleitung und den Montageplan vor Aufstellung, Installation sowie Inbetriebnahme.

Please read the users and installation instructions carefully before installation of the appliance and before starting to use it.

## Service und Kundendienst

Telefon: 0209 – 401 631

Email: [kundendienst@kueppersbusch.de](mailto:kundendienst@kueppersbusch.de)

**Küppersbusch**  
FÜR KÜCHEN MIT STIL

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Πληροφορίες για την ασφάλεια	2	Υποδείξεις και συμβουλές	12
Οδηγίες για την ασφάλεια	4	Φροντίδα και καθαρισμός	13
Εγκατάσταση	6	Αντιμετώπιση προβλημάτων	15
Λειτουργία	7	Τεχνικά χαρακτηριστικά	18
Καθημερινή χρήση	10		

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

### **Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων**

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και από άτομα με εκτεταμένες και περίπλοκες αναπηρίες αν έχουν λάβει σωστές οδηγίες.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.

## Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - Αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
  - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του θαλάμου αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές οι οποίες προτείνονται για αυτή τη χρήση από τον κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### Εγκατάσταση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή προτού την τοποθετήσετε στην κατασκευή εντοιχισμού για λόγους ασφαλείας.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Διασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Στην πρώτη εγκατάσταση ή μετά από αναστροφή της πόρτας, περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Αυτό είναι απαραίτητο για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια στη συσκευή (π.χ. αναστροφή της πόρτας), αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε σώματα θέρμανσης, κουζίνες, φούρνους ή εστίες μαγειρέματος.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε θέση όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή σε μέρη με πολύ υγρασία ή κρύο.
- Όταν μετακινείτε τη συσκευή, να την ανασηκώνετε από το μπροστινό μέρος για να μη χαράξετε το δάπεδο.
- Η συσκευή περιέχει μια σακούλα με αφυγραντική ουσία. Αυτό δεν είναι παιχνίδι. Αυτό δεν είναι φαγητό. Να απορριφθεί άμεσα.

### Ηλεκτρική σύνδεση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής φροντίστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φως τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής). Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή με ηλεκτρολόγο για την αλλαγή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να παραμένει χαμηλότερα από το ύψος του φως τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.

### Χρήση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.



Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, ισοβουτάνιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει ισοβουτάνιο.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) μέσα στη συσκευή, εκτός αν αναφέρονται ως κατάλληλες για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
- Αν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παρουσία φλόγας και πηγών ανάφλεξης στο χώρο. Αερίστε τον χώρο.
- Μην αφήνετε ζεστά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε αναψυκτικά ποτά στον θάλαμο του καταψύκτη. Στον θάλαμο του καταψύκτη αναπτύσσεται πίεση στα δοχεία αυτών των ποτών.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην αγγίζετε τον συμπιεστή ή τον συμπυκνωτή. Αυτά τα εξαρτήματα είναι ζεστά.
- Εάν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή νωπά, μην αφαιρείτε ή μην αγγίζετε προϊόντα από τον θάλαμο του καταψύκτη.
- Μην καταψύχετε εκ νέου τρόφιμα που έχετε αποψύξει.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες αποθήκευσης στη συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε υλικό συσκευασίας κατάλληλο για αποθήκευση τροφίμων πριν τα τοποθετήσετε στον θάλαμο καταψύκτη.

## Εσωτερικός φωτισμός



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Ο τύπος λαμπτήρα που χρησιμοποιείται για αυτή τη συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακές συσκευές. Μην τον χρησιμοποιείτε για οικιακό φωτισμό.

## Φροντίδα και καθάρισμα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φς τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα. Η συντήρηση και η αναπλήρωση του ψυκτικού υγρού της μονάδας πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.
- Επιθεωρείτε τακτικά την αποστράγγιση της συσκευής και, αν απαιτείται, καθαρίζετε την. Εάν η αποστράγγιση είναι φραγμένη, το νερό απόψυξης συσσωρεύεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

## Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

## Απόρριψη



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

- Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού και τα μονωτικά υλικά αυτής της συσκευής είναι φιλικά προς το όζον.
- Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτο αέριο. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο τμήμα της ψυκτικής μονάδας που βρίσκεται κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανατρέξτε στο έγγραφο οδηγιών εγκατάστασης για να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Στερεώστε τη συσκευή σύμφωνα με το έγγραφο οδηγιών εγκατάστασης για να αποφύγετε τον κίνδυνο αστάθειας της συσκευής.

### Θέση

Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση, τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως calorifέρ, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως, κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος του θαλάμου.

### Τοποθέτηση

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.

Κλιματική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως + 32°C
N	+16°C έως + 32°C

Κλιματική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
ST	+16°C έως + 38°C
T	+16°C έως + 43°C



Μπορεί να παρουσιαστούν λειτουργικά προβλήματα σε ορισμένους τύπους μοντέλων όταν λειτουργούν εκτός αυτού του εύρους. Η σωστή λειτουργία μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εντός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το μέρος τοποθέτησης της συσκευής, απευθυνθείτε στον πωλητή, την εξυπηρέτηση πελατών μας ή στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

### Ηλεκτρική σύνδεση

- Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή για τον σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

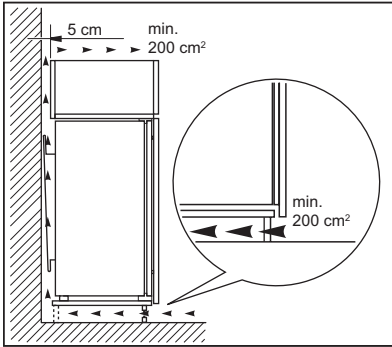
- Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης για την εγκατάσταση.

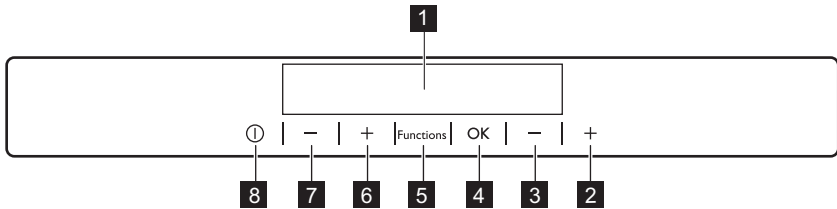
## Απαιτήσεις αερισμού

Πρέπει να υπάρχει επαρκής ροή αέρα πίσω από τη συσκευή.



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Χειριστήριο



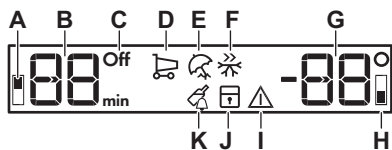
- 1** Οθόνη
- 2** Κουμπί Αύξησης θερμοκρασίας καταψύκτη
- 3** Κουμπί Μείωσης θερμοκρασίας καταψύκτη
- 4** OK
- 5** Functions
- 6** Κουμπί Αύξησης θερμοκρασίας ψυγείου

- 7** Κουμπί Μείωσης θερμοκρασίας ψυγείου

- 8** ON/OFF

Μπορείτε να αλλάξετε τον προκαθορισμένο ήχο των κουμπιών, πατώντας μαζί το κουμπί Functions και το κουμπί μείωσης θερμοκρασίας για λίγα δευτερόλεπτα. Η αλλαγή είναι αναστρέψιμη.

## Οθόνη



- A. Ένδειξη θαλάμου ψυγείου
- B. Ένδειξη χρονοδιακόπτη /Ένδειξη θερμοκρασίας
- C. Ένδειξη ON/OFF
- D. Λειτουργία Shopping
- E. Λειτουργία Holiday
- F. Λειτουργία FastFreeze
- G. Ένδειξη θερμοκρασίας
- H. Ένδειξη θαλάμου καταψύκτη
- I. Ένδειξη συναγερμού
- J. Λειτουργία ChildLock
- K. Λειτουργία DrinksChill

## Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
2. Πιέστε το κουμπί ON/OFF της συσκευής, εάν η οθόνη είναι σβηστή. Οι ενδείξεις θερμοκρασίας εμφανίζουν την καθορισμένη προεπιλεγμένη θερμοκρασία.

**i** Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ο ηχητικός συναγερμός. Για πληροφορίες σχετικά με τη σίγαση του συναγερμού, ανατρέξτε στην ενότητα «Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας».

Για να επιλέξετε διαφορετική θερμοκρασία, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση θερμοκρασίας».

Αν εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "dEMo", ανατρέξτε στην ενότητα «Αντιμετώπιση προβλημάτων».

## Απενεργοποίηση της συσκευής

1. Πιέστε το ON/OFF της συσκευής για 5 δευτερόλεπτα.  
Η οθόνη σβήνει.
2. Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.

## Ρύθμιση θερμοκρασίας

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία της συσκευής πιέζοντας τους ρυθμιστές θερμοκρασίας.

Προεπιλεγμένη καθορισμένη θερμοκρασία:

- +5°C για το ψυγείο
- -18°C για τον καταψύκτη

Οι ενδείξεις θερμοκρασίας εμφανίζουν την καθορισμένη θερμοκρασία.

**i** Η καθορισμένη θερμοκρασία θα επιτευχθεί εντός 24 ωρών. Η καθορισμένη θερμοκρασία παραμένει αποθηκευμένη ακόμα και μετά από διακοπή ρεύματος.

## Ενεργοποίηση του ψυγείου

Για να ενεργοποιησετε το ψυγείο, αρκεί να πιέσετε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας του ψυγείου. Για να ενεργοποιησετε το ψυγείο με άλλον τρόπο:

1. Πιέστε το Functions μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο. Η ένδειξη OFF του Ψυγείου αναβοσβήνει.
2. Πιέστε το OK για επιβεβαίωση. Η ένδειξη OFF του ψυγείου σβήνει.

**i** Για να επιλέξετε διαφορετική θερμοκρασία, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση θερμοκρασίας».

## Απενεργοποίηση του ψυγείου

1. Πιέστε το Functions μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο. Η ένδειξη OFF και η ένδειξη θαλάμου ψυγείου αναβοσβήνουν.



Στην ένδειξη θερμοκρασίας ψυγείου εμφανίζονται παύλες.

2. Πιέστε το OK για επιβεβαίωση. Εμφανίζεται η ένδειξη OFF του ψυγείου.

## Λειτουργία Shopping

Εάν θέλετε να τοποθετήσετε στο ψυγείο μια μεγάλη ποσότητα θερμών τροφίμων, για παράδειγμα μετά από επίσκεψη στο σούπερ μάρκετ, συνιστάται η ενεργοποίηση της λειτουργίας Shopping για την πιο γρήγορη ψύξη των προϊόντων και την αποφυγή θέρμανσης των υπόλοιπων τροφίμων που βρίσκονται ήδη στο ψυγείο.

1. Πιέστε το Functions μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο.

Αναβοσβήνει η ένδειξη Shopping.

2. Πιέστε το OK για επιβεβαίωση.

Εμφανίζεται η ένδειξη Shopping.

Η λειτουργία Shopping απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 6 ώρες.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πριν από την αυτόματη διακοπή της, επαναλάβετε τη διαδικασία.



Η λειτουργία απενεργοποιείται μεταβάλλοντας την καθορισμένη θερμοκρασία για το ψυγείο.

## Λειτουργία Holiday

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να διατηρείτε κλειστή και άδεια τη συσκευή όταν απουσιάζετε σε διακοπές για μεγάλο διάστημα, χωρίς να σχηματίζονται δυσάρεστες οσμές.

1. Πιέστε το Functions μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο.

Αναβοσβήνει η ένδειξη Holiday. Η ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζει την καθορισμένη θερμοκρασία.

2. Πιέστε το OK για επιβεβαίωση. Εμφανίζεται η ένδειξη Holiday.



Αυτή η λειτουργία απενεργοποιείται αφού επιλεγθεί μια διαφορετική θερμοκρασία.

## Λειτουργία FastFreeze

Η λειτουργία FastFreeze επιταχύνει την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και ταυτόχρονα προστατεύει τα ήδη αποθηκευμένα τρόφιμα από ανεπιθύμητη αύξηση της θερμοκρασίας.

1. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πιέστε το κουμπί Functions μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο. Αναβοσβήνει η ένδειξη FastFreeze.
2. Πιέστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση. Εμφανίζεται η ένδειξη FastFreeze. Αυτή η λειτουργία διακόπτεται αυτόματα μετά από 52 ώρες.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πριν από την αυτόματη διακοπή της, επαναλάβετε τη διαδικασία έως ότου η ένδειξη FastFreeze σβήσει.



Η λειτουργία απενεργοποιείται μεταβάλλοντας την καθορισμένη θερμοκρασία.

## Λειτουργία ChildLock

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ChildLock για να κλειδώσετε τα κουμπιά από ακούσια χρήση.

1. Πιέστε το Functions μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο. Αναβοσβήνει η ένδειξη ChildLock.
2. Πιέστε το OK για επιβεβαίωση. Εμφανίζεται η ένδειξη ChildLock. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ChildLock, επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σβήσει η ένδειξη ChildLock.

## Λειτουργία DrinksChill

Η λειτουργία DrinksChill μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ρυθμίσετε την ενεργοποίηση ενός ηχητικού συναγερμού σε επιθυμητό χρόνο, κάτι που μπορεί να είναι χρήσιμο, για παράδειγμα, όταν μια συνταγή απαιτεί την ψύξη τροφίμων για ορισμένη χρονική περίοδο.

Είναι επίσης χρήσιμο όταν απαιτείται υπενθύμιση για μπουκάλια που βρίσκονται στον καταψύκτη για γρήγορη ψύξη.

1. Πιέστε το Functions μέχρι να εμφανιστεί το αντίστοιχο εικονίδιο. Αναβοσβήνει η ένδειξη DrinksChill. Στον χρονοδιακόπτη εμφανίζεται ο καθορισμένος χρόνος (30 λεπτά) για λίγα δευτερόλεπτα.
2. Πιέστε τον Ρυθμιστή χρονοδιακόπτη για να αλλάξετε τον καθορισμένο χρόνο του Χρονοδιακόπτη από 1 έως 90 λεπτά.
3. Πιέστε το OK για επιβεβαίωση. Εμφανίζεται η ένδειξη DrinksChill. Ο Χρονοδιακόπτης αρχίζει να αναβοσβήνει (min). Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης, αναβοσβήνει η ένδειξη DrinksChill και ακούγεται ένας ηχητικός συναγερμός. Πιέστε το OK για να διακόψετε τον ήχο και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να σβήσει η ένδειξη DrinksChill.



Μπορείτε να αλλάξετε τον χρόνο οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης, καθώς και στο τέλος, πιέζοντας το κουμπί Μείωσης θερμοκρασίας ψυγείου ή το κουμπί Αύξησης θερμοκρασίας ψυγείου.

## Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας

Τυχόν αύξηση στη θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη (π.χ. λόγω

## ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### Καθάρισμα του εσωτερικού

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα πρέπει να πλυθούν με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι για την αφαίρεση της τυπικής μρωδιάς ενός ολοκαίνουριου

προηγούμενης διακοπής ρεύματος) υποδηλώνεται από το εικονίδιο συναγερμού που αναβοσβήνει, τις ενδείξεις θερμοκρασίας καταψύκτη και το ηχητικό σήμα του βομβητή.

Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί. Ο βομβητής απενεργοποιείται. Η ένδειξη θερμοκρασίας του καταψύκτη εμφανίζει για λίγα δευτερόλεπτα τη μέγιστη θερμοκρασία που επιτεύχθηκε και, στη συνέχεια, εμφανίζει την καθορισμένη θερμοκρασία ξανά.



Η ένδειξη συναγερμού συνεχίζει να αναβοσβήνει, έως ότου επανέλθουν οι φυσιολογικές συνθήκες.

## Συναγερμός ανοιχτής πόρτας

Αν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για μερικά λεπτά, ακούγεται ένας ηχητικός συναγερμός και αναβοσβήνει η ένδειξη συναγερμού.

Ο συναγερμός σταματά μόλις κλείσει η πόρτα. Κατά τη διάρκεια του συναγερμού, το ηχητικό σήμα μπορεί να απενεργοποιηθεί πιέζοντας οποιοδήποτε κουμπί.

προϊόντος και, στη συνέχεια, να σκουπιστούν καλά για να στεγνώσουν.

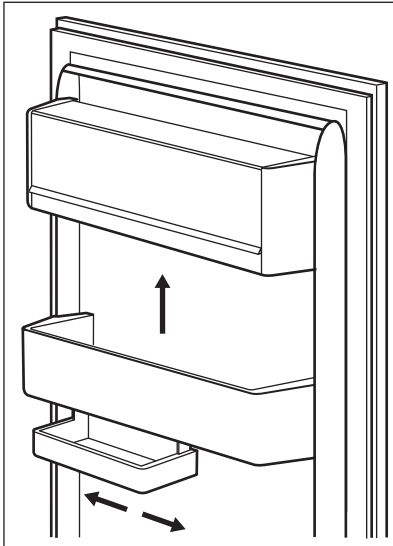


**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράσσουν, χλωρίνη ή καθαριστικά που έχουν ως βάση το πετρέλαιο καθώς και καταστρέφουν το φινιρίσμα.

## Τοποθέτηση των ραφιών της πόρτας

Για να είναι δυνατή η αποθήκευση συσκευασιών τροφίμων διαφόρων μεγεθών, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετούνται σε διαφορετικά ύψη.

1. Τραβήξτε σταδιακά το ράφι προς τα πάνω μέχρι να απελευθερωθεί.
2. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το ξανά όπως θέλετε.



Το μοντέλο αυτό διαθέτει ένα δοχείο πολλαπλών χρήσεων που μπορεί να μετακινηθεί πλαγίως.

## Μετακινούμενα ράφια

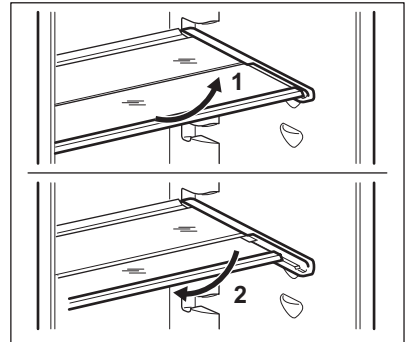
Τα τοιχώματα του ψυγείου διαθέτουν μια σειρά από ράγες, ώστε να μπορείτε να τοποθετήσετε τα ράφια σε όποια θέση επιθυμείτε.

Η συσκευή αυτή διαθέτει επίσης ένα ράφι που αποτελείται από δύο μέρη. Το εμπρός μισό μέρος του ραφίου μπορεί να τοποθετηθεί κάτω από το δεύτερο μισό για καλύτερη αξιοποίηση του χώρου.

Για να διπλώσετε το ράφι:

1. Αφαιρέστε το εμπρός μισό μέρος προσεκτικά.

2. Σύρετέ το στη χαμηλότερη ράγα και κάτω από το δεύτερο μισό.



- i** Για να διασφαλίσετε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, μη μετακινήσετε το γυάλινο ράφι επάνω από το συρτάρι λαχανικών.

## Κατάψυξη και αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για τη μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και προϊόντων βαθιάς κατάψυξης.

Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στον θάλαμο, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες με ενεργοποιημένη τη λειτουργία FastFreeze. Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα, ενεργοποιήστε τη λειτουργία FastFreeze τουλάχιστον 24 ώρες προτού τοποθετήσετε τα τρόφιμα στον θάλαμο του καταψύκτη.

Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα τοποθετήστε τα στον επάνω θάλαμο.

Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες καθορίζεται στην **πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών**, μια ετικέτα που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής.

Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες, κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μην

προσθέσετε περισσότερα τρόφιμα προς κατάψυξη.

Σε περίπτωση ακούσιας απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο διάστημα από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα «χρόνος ανόδου», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (αφού έχουν κρυώσει).

## Απόψυξη

Τα τρόφιμα βαθιάς κατάψυξης ή της κατάψυξης, πριν τη χρήση τους, μπορούν να αποψύχονται στον θάλαμο ψυγείου ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο για απόψυξη.

Τα μικρά κομμάτια μπορούν να μαγειρεύονται ακόμη και κατεψυγμένα,

## ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

### Κανονικοί ήχοι λειτουργίας

Οι παρακάτω ήχοι είναι φυσιολογικοί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας:

- Ένας αμυδρός ήχος γουργουρίσματος ακούγεται από τις σερπαντίνες όταν το ψυκτικό αντλείται.
- Ένα βουητό και ένας παλλόμενος ήχος ακούγεται από τον συμπιεστή όταν το ψυκτικό αντλείται.
- Ένας ξαφνικός ήχος σπασίματος από το εσωτερικό της συσκευής ο οποίος προκαλείται από τη θερμική διαστολή (ένα φυσικό και ακίνδυνο φυσικό φαινόμενο).
- Ένας αμυδρός ήχος κλικ από το ρυθμιστή θερμοκρασίας όταν ο συμπιεστής ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται.

### Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.

απευθείας από τον καταψύκτη: σε αυτή την περίπτωση, το μαγείρεμα διαρκεί περισσότερο.

### Παγάκια

Η συσκευή αυτή είναι εξοπλισμένη με μία ή περισσότερες θήκες για παγάκια.



Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τις θήκες από τον καταψύκτη.

1. Γεμίστε αυτές τις θήκες με νερό
2. Τοποθετήστε τις θήκες για παγάκια στο θάλαμο καταψύκτη.

### Παγοκύστες

Ο καταψύκτης περιέχει τουλάχιστον μία παγοκύστη που αυξάνει τον χρόνο αποθήκευσης σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή βλάβης.

- Μην αφαιρείτε τις παγοκύστες από το καλάθι καταψύκτη.

### Συμβουλές ψύξης φρέσκων τροφίμων

- Μην αποθηκεύετε στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται.
- Καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν μυρίζουν έντονα.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους.

### Συμβουλές ψύξης

Χρήσιμες συμβουλές:

- Κρέας (όλοι οι τύποι): τυλίξτε σε κατάλληλη συσκευασία και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι επάνω από το συρτάρι των λαχανικών. Μην αποθηκεύετε κρέας για περισσότερο από 1-2 ημέρες.
- Μαγειρεμένα τρόφιμα, κρύα πιάτα: σκεπάστε τα και τοποθετήστε τα σε οποιοδήποτε ράφι.

- Φρούτα και λαχανικά: πλύντε τα καλά και τοποθετήστε τα στο ειδικό συρτάρι. Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο δεν πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο, εάν δεν είναι συσκευασμένα.
- Βούτυρο και τυρί: τοποθετήστε τα σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή τυλίξτε τα με αλουμινόχαρτο ή σε πλαστικές σακούλες αφαιρώντας όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα.
- Μπουκάλια: ταπώστε τα και αποθηκεύστε τα στο ράφι μπουκαλιών στην πόρτα ή (αν διατίθεται) στη σχάρα μπουκαλιών.
- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από τα λιπαρά. Το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.
- Μην τρώτε παγάκια, πάγο ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάλετε από τον καταψύκτη. Υπάρχει κίνδυνος κρυοπαγήματος.
- Είναι σκόπιμο να γράφετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε συσκευασία ώστε να μπορείτε να υπολογίζετε τον χρόνο αποθήκευσης.

### Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

### Συμβουλές κατάψυξης

- Καταψύχετε μόνο πρώτης ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα.
- Για πιο αποδοτική κατάψυξη και απόψυξη διαχωρίζετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες.
- Τυλίγετε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή πλαστικές σακούλες. Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς.
- Για την αποφυγή αύξησης της θερμοκρασίας των ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, μην τοποθετείτε φρέσκα μη κατεψυγμένα τρόφιμα δίπλα σε κατεψυγμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς.
- Βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν μεταφερθεί ταχύτα από το κατάστημα αγοράς στον καταψύκτη.
- Αφού αποψυχθούν, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά.
- Μην υπερβαίνετε τον χρόνο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### Γενικές προειδοποιήσεις



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.



Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στη μονάδα ψύξης της, και για το λόγο αυτό οι εργασίες συντήρησης και επαναφόρτισης θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.



Τα αξεσουάρ και μέρη της συσκευής δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

## Περιοδικός καθαρισμός



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τραβάτε, μετακινείτε ή προκαλείτε ζημιά σε σωληνώσεις ή/και καλώδια που βρίσκονται στο εσωτερικό της συσκευής.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην προκαλείτε ζημιά στο σύστημα ψύξης.

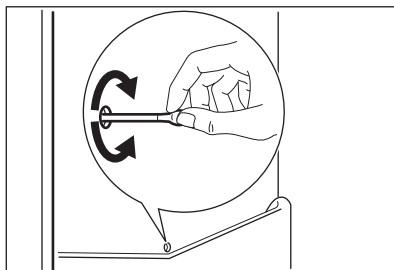
Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά:

1. Καθαρίζετε το εσωτερικό και τα εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι.
2. Ελέγχετε και σκουπίζετε τακτικά τα λάστιχα της πόρτας, ώστε να παραμένουν καθαρά και χωρίς υπολείμματα.
3. Ξεπλύνετε και σκουπίστε καλά.
4. Αν έχετε πρόσβαση, καθαρίστε τον συμπυκνωτή και τον συμπιεστή στο πίσω μέρος της συσκευής με μια βούρτσα.  
Κάτι τέτοιο βελτιώνει την απόδοση της συσκευής και εξοικονομεί ηλεκτρική ενέργεια

## Απόψυξη του ψυγείου

Ο πάγος εξαλείφεται αυτόματα από τον εξατμιστήρα του θαλάμου του ψυγείου κάθε φορά που σταματά ο συμπιεστής κινητήρα κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης. Το νερό της απόψυξης αποστραγγίζεται μέσω μιας σκάφης σε ένα ειδικό δοχείο στο πίσω μέρος της συσκευής, επάνω από το συμπιεστή, όπου και εξατμίζεται.

Είναι σημαντικό να καθαρίζεται τακτικά η οπή αποστράγγισης του νερού της απόψυξης στη μέση του αγωγού του θαλάμου του ψυγείου, προκειμένου να αποτρέπεται η υπερχειλίση και το στάξιμο νερού στα τρόφιμα στο εσωτερικό του θαλάμου.



## Απόψυξη του καταψύκτη

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι frost free. Αυτό σημαίνει ότι δεν υπάρχει συσσώρευση πάγου όταν λειτουργεί, ούτε στα εσωτερικά τοιχώματα ούτε στα τρόφιμα.

## Περίοδοι εκτός λειτουργίας

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία.
2. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
3. Καθαρίστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα.
4. Αφήστε την πόρτα ή τις πόρτες ανοικτές για να αποτρέψετε τις δυσάρεστες οσμές.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν επιθυμείτε η συσκευή να παραμείνει ενεργοποιημένη, ζητήστε από κάποιο άτομο να ελέγχει τον θάλαμο κατά διαστήματα, ώστε να μη χαλάσουν τα τρόφιμα στο εσωτερικό σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Συνιστούμε την ενεργοποίηση της λειτουργίας Holiday.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### Τι να κάνετε εάν...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Δεν έχει συνδεθεί σωστά το φιν τροφοδοσίας στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά το φιν τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Δεν υπάρχει τάση ρεύματος στην πρίζα.	Συνδέστε μια άλλη ηλεκτρική συσκευή στην πρίζα. Επικοινωνήστε με επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
Είναι ενεργοποιημένος ένας ηχητικός ή οπτικός συναγερμός.	Ο θάλαμος τέθηκε πρόσφατα σε λειτουργία ή η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας».
	Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ υψηλή.	Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο ή με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
	Η πόρτα έχει μείνει ανοιχτή.	Κλείστε την πόρτα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας».
Αντί για αριθμούς εμφανίζεται το σύμβολο  ή  στην Οθόνη Θερμοκρασίας.	Πρόβλημα αισθητήρα θερμοκρασίας.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις (το σύστημα ψύξης θα συνεχίσει να ψύχει τα τρόφιμά σας, αλλά δεν θα είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας).
Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί.	Ο λαμπτήρας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.	Κλείστε και ανοίξτε την πόρτα.
	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία».

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Τοποθετήσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων.	Περιμένετε μερικές ώρες και, στη συνέχεια, ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στον πίνακα κλιματικής κλάσης στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
	Τα τρόφιμα που τοποθετήσατε στη συσκευή ήταν πολύ ζεστά.	Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
	Η «Λειτουργία FastFreeze» ή η «Λειτουργία Shopping» είναι ενεργοποιημένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία FastFreeze» ή «Λειτουργία Shopping».
Έχει σχηματιστεί υπερβολικός πάγος.	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα ή το λάστιχο είναι παραμορφωμένο/βρόμικο.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
	Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού.	Τοποθετήστε σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού.
	Η συσκευή είναι πλήρως φορτωμένη και ρυθμισμένη στη χαμηλότερη θερμοκρασία.	Επιλέξτε υψηλότερη θερμοκρασία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία».
	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή και η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	Επιλέξτε υψηλότερη θερμοκρασία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία».
	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία».
Ο συμπιεστής δεν ξεκινά αμέσως μετά το πάτημα του «FastFreeze» ή «Shopping», ή μετά από την αλλαγή της θερμοκρασίας.	Αυτό είναι φυσιολογικό, δεν υπάρχει δυσλειτουργία.	Ο συμπιεστής ξεκινά μετά από ένα χρονικό διάστημα.
Υπάρχει ροή νερού στην πίσω πλάκα του ψυγείου.	Κατά τη διάρκεια της αυτόματης διαδικασίας απόψυξης, ο πάγος λιώνει στην πίσω πλάκα.	Αυτό είναι φυσιολογικό.



Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Υπάρχει ροή νερού στο εσωτερικό του ψυγείου.	Υπάρχουν τρόφιμα που εμποδίζουν τη ροή του νερού στον συλλέκτη νερού.	Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν έρχονται σε επαφή με την πίσω πλάκα.
	Η έξοδος νερού είναι φραγμένη.	Καθαρίστε την έξοδο νερού.
Υπάρχει ροή νερού στο δάπεδο.	Η έξοδος του νερού απόψυξης δεν είναι συνδεδεμένη στον δίσκο εξάτμισης που βρίσκεται επάνω από τον συμπιεστή.	Προσαρμόστε την έξοδο του νερού απόψυξης ώστε να ρέει μέσα στον δίσκο εξάτμισης.
Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας.	Η «Λειτουργία FastFreeze» ή η «Λειτουργία Shopping» είναι ενεργοποιημένη.	Απενεργοποιήστε τη «Λειτουργία FastFreeze» ή τη «Λειτουργία Shopping» χειροκίνητα ή περιμένετε μέχρι η λειτουργία να επαναρυθμιστεί αυτόματα για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία FastFreeze» ή «Λειτουργία Shopping».
Η ένδειξη dEMo εμφανίζεται στην οθόνη.	Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση επίδειξης.	Κρατήστε πατημένο το κουμπί OK για 10 δευτερόλεπτα περίπου έως ότου ακουστεί ένα παρατεταμένο ηχητικό σήμα και η οθόνη σβήσει για λίγο.
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ο ρυθμιστής θερμοκρασίας.	Ρυθμίστε υψηλότερη/χαμηλότερη θερμοκρασία.
	Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».
	Η θερμοκρασία των τροφίμων είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε τη θερμοκρασία των τροφίμων να μειωθεί στη θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση.
	Αποθηκεύσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων.	Προσθέστε λιγότερα τρόφιμα ταυτόχρονα.
	Ανοίγετε πολύ συχνά την πόρτα.	Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο.
	Η «Λειτουργία FastFreeze» ή η «Λειτουργία Shopping» είναι ενεργοποιημένη.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία FastFreeze» ή «Λειτουργία Shopping».

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Δεν υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.



Εάν το πρόβλημα δεν αποκατασταθεί, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

## Αντικατάσταση του λαμπτήρα

Η συσκευή διαθέτει εσωτερικό φωτισμό LED μακράς διάρκειας.

Μόνο κάποιος αντιπρόσωπος σέρβις επιτρέπεται να αντικαταστήσει τη διάταξη

φωτισμού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

## Κλείσιμο της πόρτας

1. Καθαρίστε τα λάστιχα της πόρτας.
2. Εάν χρειαστεί, προσαρμόστε την πόρτα. Ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης.
3. Εάν χρειαστεί, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά λάστιχα της πόρτας. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

### Δελτίο πληροφοριών για το προϊόν

Εμπορικό σήμα	Küppersbusch
Μοντέλο	FKG8500.1I 925516088
Κατηγορία	7. Ψυγιοκαταψύκτης
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A++
Κατανάλωση ενέργειας kWh ανά έτος, βάσει αποτελεσμάτων 24ωρης πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.	226
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Ψυγείο	186
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Star	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Ζώνη κελαιριού	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Κρασί	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Σύνολο	247
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Καταψύκτης	61
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Συντήρηση	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Λοιποί Θάλαμοι	-
Κατάταξη με αστέρες του θαλάμου κατάψυξης με τον υψηλότερο όγκο αποθήκευσης (l)	****

Θερμοκρασία σχεδιασμού λοιπών θαλάμων D > 14 °C (°C), κατά περίπτωση	-
Θάλαμος χωρίς πάγο (frost-free) (N/O), Ψυγείο	Όχι
Θάλαμος χωρίς πάγο(frost-free) (N/O), Κατάψυξη	Ναι
Ώρες αυτονομίας σε περίπτωση διακοπής ηλεκτρικού ρεύματος	23
Χωρητικότητα κατάψυξης σε kg/24ωρο	10
Κλιματική κλάση	SN-N-ST-T
Χαμηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος στην οποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή, σε °C	10
Υψηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος στην οποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή, σε °C	43
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου dB(A) re1 pW	39
Εντοιχιζόμενο μοντέλο συσκευής N/O	Ναι
Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη συντήρηση κρασιών N/O	Όχι


## Πρόσθετα τεχνικά χαρακτηριστικά


Διαστάσεις εσοχής	
Ύψος	1780 mm
Πλάτος	560 mm
Βάθος	550 mm

Τάση	230 - 240 V
Συχνότητα	50 Hz

Τα τεχνικά δεδομένα αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην εξωτερική ή εσωτερική πλευρά της συσκευής και στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας.

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

## INDICE

Informazioni di sicurezza	20	Consigli e suggerimenti utili	30
Istruzioni di sicurezza	21	Pulizia e cura	31
Installazione	23	Risoluzione dei problemi	32
Funzionamento	25	Dati tecnici	35
Utilizzo quotidiano	28		

Con riserva di modifiche.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### **Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili**

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Questa apparecchiatura potrebbe essere usata dai bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni oltre che dalle persone con disabilità diffuse e complesse, se debitamente istruite.
- Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

## Avvertenze di sicurezza generali

- Questa apparecchiatura è destinata ad un uso domestico e applicazioni simili, quali:
  - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
  - da clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Centro di Assistenza Autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

### Installazione



**AVVERTENZA!** L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.

- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.
- L'apparecchiatura contiene un sacchetto di essiccante. Questo prodotto non è un giocattolo. Questo prodotto non è un alimento. Smaltirlo immediatamente.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

## Collegamento elettrico



**AVVERTENZA!** Rischio di incendio e scossa elettrica.



**AVVERTENZA!** In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.



**AVVERTENZA!** Non utilizzare prese multiple e prolunghes.

## Utilizzare



**AVVERTENZA!** Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.

- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.
- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.

## Luce interna



**AVVERTENZA!** Pericolo di scosse elettriche.

- Il tipo di lampada utilizzata per questa apparecchiatura è adatta soltanto agli elettrodomestici. Non usarle per l'illuminazione di casa.

## Pulizia e cura



**AVVERTENZA!** Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere

l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.

- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

## Assistenza tecnica

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

## Smaltimento



**AVVERTENZA!** Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

## INSTALLAZIONE



**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.



**AVVERTENZA!** Per l'installazione dell'apparecchio, fare riferimento al documento di istruzioni per l'installazione.



**AVVERTENZA!** Fissare l'apparecchio secondo le istruzioni di installazione per evitare il rischio di instabilità dell'apparecchio.

## Luogo

Per garantire prestazioni ottimali, l'apparecchiatura deve essere installata lontano da fonti di calore (termosifoni, boiler, luce solare diretta, ecc.). Verificare che sul lato posteriore sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

## Luogo d'installazione

Installare l'apparecchiatura in un luogo asciutto, ben ventilato, la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dei dati del modello:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10°C a + 32°C
N	da +16°C a + 32°C
ST	da +16°C a + 38°C
T	da +16°C a + 43°C



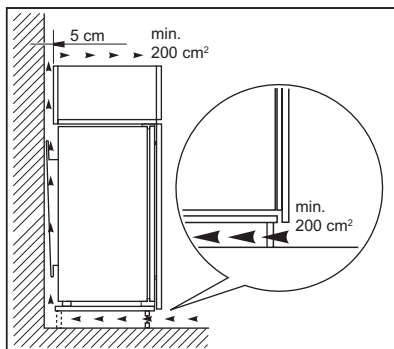
In alcuni modelli potrebbero verificarsi delle anomalie se non si rispettano le temperature indicate. Il corretto funzionamento può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate. In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il rivenditore autorizzato più vicino.

## Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

## Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

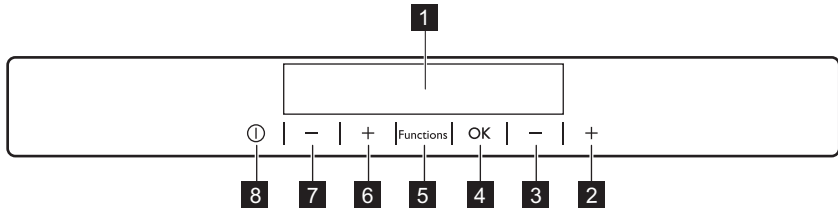


**ATTENZIONE!** Consultare le istruzioni di montaggio per l'installazione.



# FUNZIONAMENTO

## Pannello di controllo



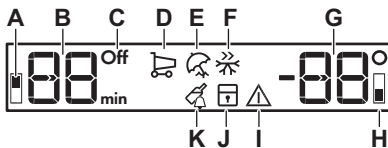
- 1** Display
- 2** Tasto Temperatura più calda congelatore
- 3** Tasto Temperatura più fresca congelatore
- 4** OK
- 5** Functions
- 6** Tasto Temperatura più calda frigorifero

- 7** Tasto Temperatura più fresca frigorifero

- 8** ON/OFF

È possibile modificare le impostazioni audio predefinite dei tasti premendo contemporaneamente il tasto Functions e il tasto temperatura più fresca per pochi secondi. La modifica è reversibile.

## Display



- A.** Indicatore del vano frigorifero
- B.** Spia del timer /Indicatore della temperatura
- C.** Spia ON/OFF spia
- D.** funzione Shopping
- E.** Modalità Holiday
- F.** funzione FastFreeze
- G.** Indicatore della temperatura
- H.** Spia del vano congelatore
- I.** Indicatore di allarme
- J.** funzione ChildLock
- K.** funzione DrinksChill

## Accensione

1. Inserire la spina nella presa di alimentazione.
2. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura se il display è spento. Gli indicatori di temperatura visualizzano la temperatura impostata predefinita.

- i** Il segnale acustico d'allarme potrebbe attivarsi dopo alcuni secondi. Per resettare l'allarme, fare riferimento alla sezione "Allarme di alta temperatura".

Per selezionare una temperatura diversa, fare riferimento alla sezione "Regolazione della temperatura".

Se sul display appare "dEMo", fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi".

## Spegnimento

1. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura per 5 secondi.

Il display si spegne.

2. Scollegare la spina dalla presa di corrente.

## Regolazione della temperatura

Impostare la temperatura dell'apparecchiatura premendo i regolatori della temperatura.

Temperatura predefinita impostata:

- +5°C per il frigorifero
- -18°C per il congelatore

Gli indicatori della temperatura visualizzano la temperatura impostata.



La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore. Dopo un'interruzione di corrente la temperatura impostata rimane in memoria.

## Accensione del frigorifero

Per accendere il frigorifero è sufficiente premere il regolatore della temperatura del frigorifero. Per accendere il frigorifero nell'altro modo:

1. Premere Functions finché non appare l'icona corrispondente.

La spia OFF del frigorifero lampeggia.

2. Premere OK per confermare.

La spia OFF del frigorifero si spegne.



Per selezionare una temperatura diversa, fare riferimento alla sezione "Regolazione della temperatura".

## Spegnimento del frigorifero

1. Premere Functions finché non appare l'icona corrispondente.

La spia OFF del frigorifero e la spia del vano frigorifero lampeggiano.

L'indicatore della temperatura del frigorifero visualizza dei trattini.

2. Premere OK per confermare. La spia OFF del frigorifero viene visualizzata.

## funzione Shopping

Se occorre inserire una grande quantità di alimenti nel frigorifero, per esempio al ritorno dalla spesa, è consigliabile attivare la funzione Shopping per raffreddare più rapidamente gli alimenti introdotti nel frigorifero e non intiepidire i cibi già presenti al suo interno.

1. Premere Functions finché appare l'icona corrispondente.

La spia Shopping lampeggia.

2. Premere OK per confermare.

La spia Shopping viene visualizzata.

La funzione Shopping si spegne automaticamente dopo circa 6 ore.

Per disattivare la funzione prima dello spegnimento automatico, ripetere la procedura:



La funzione si disattiva selezionando un'impostazione di temperatura per il frigorifero diversa.

## modalità Holiday

Questa modalità permette di tenere l'apparecchiatura chiusa e vuota durante un periodo di assenza prolungato senza formazione di cattivi odori.

1. Premere Functions finché appare l'icona corrispondente.

La spia Holiday lampeggia. L'indicatore della temperatura mostra la temperatura impostata.

2. Premere OK per confermare.

La spia Holiday viene visualizzata.



Questa modalità si spegne dopo aver selezionato una temperatura diversa.

## funzione FastFreeze

La funzione FastFreeze accelera il congelamento di alimenti freschi e, al tempo stesso, protegge gli alimenti già conservati da riscaldamenti indesiderati.

1. Per attivare questa funzione premere il tasto Functions finché non appare l'icona corrispondente.

La spia FastFreeze lampeggia.

2. Premere il tasto OK per confermare.

La spia FastFreeze viene visualizzata.

Questa funzione si arresta automaticamente dopo 52 ore.

Per disattivare la funzione anticipatamente, ripetere la procedura finché l'indicatore FastFreeze non si spegne.



La funzione si spegne selezionando una temperatura impostata diversa.

## Funzione ChildLock

Attivare la funzione ChildLock per evitare che i tasti vengano premuti accidentalmente.

1. Premere Functions finché non appare l'icona corrispondente.

La spia ChildLock lampeggia.

2. Premere OK per confermare.

La spia ChildLock viene visualizzata.

Per disattivare la funzione ChildLock, ripetere la procedura finché la spia ChildLock si spegne.

## Funzione DrinksChill

La funzione DrinksChill serve per impostare un segnale acustico in un preciso momento, utile per esempio quando una pietanza richiede il raffreddamento di un alimento per un certo periodo di tempo.

È utile anche quando è necessario un promemoria per non dimenticare le bottiglie sistemate nel congelatore per un rapido raffreddamento.

1. Premere Functions finché non appare l'icona corrispondente.

La spia DrinksChill lampeggia.

Il timer visualizza il valore impostato (30 minuti) per alcuni secondi.

2. Premere il tasto Regolatore timer per modificare il valore impostato da 1 a 90 minuti.

3. Premere OK per confermare.

La spia DrinksChill viene visualizzata.

Il Timer inizia a lampeggiare (min).

Al termine del conto alla rovescia la spia DrinksChill lampeggia e viene emesso un segnale acustico. Premere OK per spegnere il segnale acustico e porre fine alla funzione.

Per terminare la funzione, ripetere la procedura finché DrinksChill si spegne.



È possibile modificare l'ora in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia e alla fine premendo il tasto Temperatura più fresca ed il Tasto temperatura più calda.

## Allarme di alta temperatura

Un aumento di temperatura nel vano congelatore (per esempio a causa di una precedente interruzione dell'alimentazione elettrica) è indicato dal lampeggiamento dell'icona dell'allarme e delle spie della temperatura del congelatore e dall'emissione di un segnale acustico.

Premere un tasto qualsiasi.

Il segnale acustico si spegne.

L'indicatore della temperatura del congelatore visualizza per alcuni secondi la temperatura più alta raggiunta, quindi nuovamente la temperatura impostata.



La spia di allarme continua a lampeggiare fino al ripristino delle condizioni normali.

## Allarme porta aperto

Se la porta viene lasciata aperta per alcuni minuti, si avvia l'allarme acustico e la spia allarme lampeggia.

L'allarme si ferma dopo la chiusura della porta. Durante l'allarme, il segnale

acustico può essere disattivato premendo qualsiasi tasto.

## UTILIZZO QUOTIDIANO



**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.

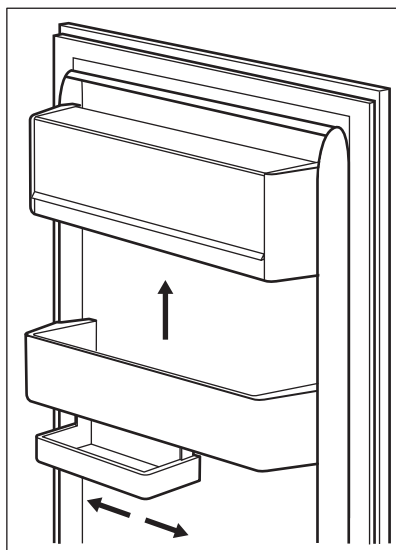


**ATTENZIONE!** Non usare detersivi, polveri abrasive, detersivi a base di cloro o olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.

### Posizionamento dei ripiani della porta

Per facilitare l'introduzione di alimenti di diverse dimensioni, i ripiani della porta possono essere posizionati ad altezze differenti.

1. Tirare gradualmente il ripiano fino a che non si libera.
2. Riposizionare secondo necessità.



Questo modello è dotato di un contenitore a dimensione variabile per la conservazione che può essere spostato lateralmente.

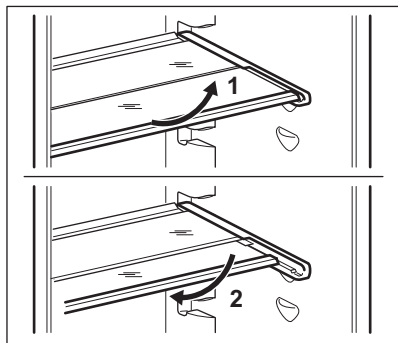
### Ripiani rimovibili

Le guide presenti sulle pareti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze.

L'apparecchiatura è anche dotata di un ripiano composto di due parti. La metà anteriore del ripiano può essere collocata sotto alla seconda per usare meglio lo spazio.

Per piegare il ripiano:

1. Estrarre delicatamente la metà anteriore.
2. Farla scorrere nel binario inferiore e sotto al secondo ripiano.



- i** Per garantire una corretta circolazione dell'aria, non spostare il ripiano in vetro posto sopra il cassetto delle verdure.

## Congelamento e conservazione di alimenti surgelati

Il vano congelatore è adatto al congelamento di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 2 ore attivando la funzione FastFreeze prima di introdurre gli alimenti. Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione FastFreeze almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Per congelare gli alimenti freschi, collocare nello lo scomparto superiore.

La quantità massima di alimenti congelabili in 24 ore è riportata sulla **targhetta dei dati**, un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchiatura.

Il processo di congelamento dura 24 ore: finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare

Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di risalita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

## Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o, per un processo più veloce, a temperatura ambiente.

Gli alimenti divisi in piccole porzioni possono essere cucinati direttamente, senza essere prima scongelati: in questo caso, tuttavia, la cottura durerà più a lungo.

## Produzione di cubetti di ghiaccio

Questa apparecchiatura è dotata di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.

- i** Non usare strumenti metallici per estrarre le vaschette dal vano congelatore.

1. Riempire d'acqua le vaschette
2. Introdurre le vaschette per il ghiaccio nel vano congelatore.

## Accumulatori di freddo

Il congelatore contiene almeno un accumulatore di freddo che prolunga il tempo di conservazione degli alimenti in caso di interruzione della corrente elettrica.

## CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

---

### Rumori normali durante il funzionamento

I seguenti rumori sono da considerarsi normali:

- Un gorgoglio o borbottio dalle serpentine quando viene pompato il refrigerante.
- Un ronzio o un rumore pulsante dal compressore quando viene pompato il refrigerante.
- Uno schiocco improvviso dall'interno dell'apparecchiatura causato dalla dilatazione termica (fenomeno fisico naturale e non pericoloso).
- Un lieve scatto dal regolatore della temperatura quando il compressore si accende e si spegne.

### Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Non rimuovere gli accumulatori di freddo dal cestello di congelamento.

### Consigli per la refrigerazione dei cibi freschi

- Non introdurre alimenti o liquidi caldi nel vano frigorifero
- Coprire o avvolgere gli alimenti, in particolare quelli con un gusto o un aroma forte.
- Disporre gli alimenti in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria.

### Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:

- Carne (tutti i tipi): deve essere avvolta in appositi sacchetti e collocata sul ripiano di vetro, sopra il cassetto delle verdure. La carne può essere conservata al massimo per 1-2 giorni.
- Alimenti cotti, piatti freddi: coprirli e metterli su un ripiano qualsiasi.

- Frutta e verdura: pulire accuratamente e riporla in un apposito cassetto. Non conservare in frigorifero banane, patate, cipolle o aglio se non confezionati
- Burro e formaggio: riporli in un apposito contenitore sottovuoto oppure avvolgerli in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per limitare il più possibile la presenza di aria.
- Bottiglie: chiuderle con un tappo e conservarle sul ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.

### Consigli per il congelamento

- Congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente lavati.
- Per congelare e scongelare in modo più efficace, suddividere gli alimenti in piccole porzioni.
- Avvolgere il cibo in pellicola di alluminio o polietilene. Accertarsi che le confezioni siano a tenuta stagna.
- Al fine di evitare gli aumenti di temperatura di alimenti già congelati, non mettere alimenti freschi scongelati nelle immediate vicinanze.
- I cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi. Il sale riduce la durata di conservazione dei cibi.
- Non mangiare i cubetti di ghiaccio, i ghiaccioli o granite subito dopo averli tolti dal congelatore. Rischio di sintomi da congelamento.
- È consigliabile riportare su ogni confezione la data di congelamento, in modo da poter controllare il tempo di conservazione.

### Consigli per la conservazione dei surgelati

- Controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo
- Il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore

domestico deve essere il più breve possibile

- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.

- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

## PULIZIA E CURA



**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Avvertenze generali



**ATTENZIONE!** Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.



Questa apparecchiatura contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento, pertanto le operazioni di manutenzione e ricarica devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.



Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.

### Pulizia periodica



**ATTENZIONE!** Evitare di tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchiatura.



**ATTENZIONE!** Non danneggiare il sistema refrigerante.

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

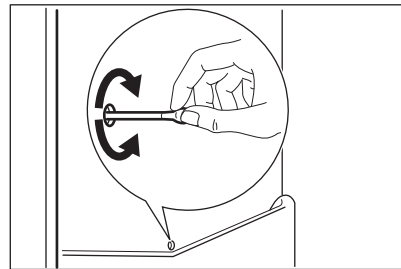
1. Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.
2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.

3. Risciacquare e asciugare accuratamente.
4. Pulire il condensatore e il compressore sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola. Ciò migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.

### Sbrinamento del frigorifero

Durante l'uso normale, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motocompressore si arresta. L'acqua di sbrinamento giunge attraverso un condotto in un apposito recipiente posto sul retro dell'apparecchiatura, sopra il motocompressore, dove evapora.

È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato al centro del canale sulla parete posteriore, per evitare che l'acqua fuoriesca sugli alimenti.



### Sbrinamento del congelatore

Il vano congelatore è "frost free". Ciò significa che non si forma brina durante il normale funzionamento sulle pareti interne dell'apparecchiatura o sugli alimenti.

## Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare la porta/le porte socchiuso/i per evitare la formazione di odori sgradevoli.



**ATTENZIONE!** Se si desidera mantenere l'apparecchiatura accesa, farla controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica. Consigliamo di attivare la Modalità Holiday.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI




**AVVERTENZA!** Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un altro apparecchio elettrico. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
L'allarme acustico o visivo è attivo.	L'apparecchiatura è stata accesa da poco e la temperatura è ancora troppo alta.	Vedere "Allarme di alta temperatura".
	La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Contattare un elettricista qualificato o il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.
	Lo sportello viene lasciato aperto.	Chiudere lo sportello. Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta"



Problema	Causa possibile	Soluzione
Compare un simbolo  o  invece dei numeri sul Display della Temperatura.	Problema al sensore della temperatura.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino (il sistema refrigerante continuerà a mantenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura).
La lampadina non si accende.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e riaprire la porta.
	La lampadina è guasta.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento a "Funzionamento".
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Fare riferimento al grafico della classe climatica sulla targhetta dei dati.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Lasciar raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente prima di introdurli.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura dello sportello".
	La "funzione FastFreeze" o "Shopping" è attiva.	Fare riferimento alla "funzione FastFreeze" o "Shopping".
Presenza di brina e ghiaccio eccessivi.	La porta non è stata chiusa correttamente o la guarnizione è deformata/sporca.	Consultare la sezione "Chiusura dello sportello".
	Il tappo dello scarico dell'acqua non è posizionato correttamente.	Posizionare il tappo correttamente.
	L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.	Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento a "Funzionamento".
	La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.	Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento a "Funzionamento".

Problema	Causa possibile	Soluzione
	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento a "Funzionamento".
Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto "FastFreeze" o "Shopping" oppure dopo avere modificato la temperatura.	Ciò è normale, non si è verificato alcun errore.	Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.
Scorre dell'acqua sul pannello posteriore del frigorifero.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina che si forma sul pannello posteriore si scioglie.	Non si tratta di un'anomalia.
Scorre dell'acqua all'interno del frigorifero.	Gli alimenti impediscono all'acqua di scorrere nell'apposito collettore.	Evitare di disporre gli alimenti direttamente contro la parete posteriore.
	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.
Presenza di acqua sul pavimento.	L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.
Impossibile impostare la temperatura.	La "funzione FastFreeze" o "Shopping" è attiva.	Disattivare manualmente la "funzione FastFreeze" o "Shopping" oppure aspettare finché la funzione si resetta automaticamente per impostare la temperatura. Fare riferimento alla "funzione FastFreeze" o "Shopping".
dEMo compare sul display.	L'apparecchiatura è in modalità demo.	Mantenere premuto OK per circa 10 secondi finché non viene emesso un lungo suono e il display si spegne per qualche istante.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura dello sportello".

Problema	Causa possibile	Soluzione
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Aggiungere gli alimenti un po' alla volta.
	Il coperchio viene aperto frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
	La "funzione FastFreeze" o "Shopping" è attiva.	Fare riferimento alla "funzione FastFreeze" o "Shopping".
	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchio.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.



Se il consiglio non dà risultati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

Contattare un Centro Assistenza autorizzato.

## Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

Solo al Centro di Assistenza è permesso sostituire l'impianto d'illuminazione.

## Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio.
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato.

## DATI TECNICI

### Documentazione tecnica

Marchio Commerciale	Küppersbusch
Modello	FKG8500.1I 925516088
Categoria	7. Frigo-congelatore
Classe di efficienza energetica	A++
Consumo di energia in kWh/anno, basato sui risultati di prove standard per 24 ore. Il consumo effettivo dipende dalla modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato	226
Volume utile in litri, Frigorifero	186
Volume utile in litri, Stella	-

Volume utile in litri, Zona cantina	-
Volume utile in litri, Vino	-
Volume utile in litri, Totale	247
Volume utile in litri, Freezer	61
Volume utile in litri, Raffreddatore	-
Volume utile in litri, Altri scomparti	-
Numero di stelle dello scomparto freezer con il volume utile più alto (l)	****
Temperatura di progetto degli altri scomparti > 14°C (°C), se esistente	-
Antibrina (S/N), Frigorifero	No
Antibrina (S/N), Freezer	Sì
Autonomia di conservazione senza energia elettrica in h	23
Capacità di congelamento in kg/24h	10
Classe climatica	SN-N-ST-T
Temperatura ambiente più bassa alla quale è destinato l'uso di questa apparecchiatura, in °C	10
Temperatura ambiente più alta alla quale è destinato l'uso di questa apparecchiatura, in °C	43
Emissioni di rumore acustico dB(A) re1 pW	39
Apparecchiatura da incasso S/N	Sì
Apparecchio destinato esclusivamente alla conservazione del vino S/N	No


## Dati tecnici aggiuntivi

Dimensioni nicchia di incasso	
Altezza	1780 mm
Larghezza	560 mm
Profondità	550 mm

Tensione	230 - 240 V
Frequenza	50 Hz

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno o interno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

## CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .  
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a

proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che

riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al

punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

## ÍNDICE

Informações de segurança	38	Sugestões e dicas	47
Instruções de segurança	39	Manutenção e limpeza	48
Instalação	41	Resolução de problemas	49
Funcionamento	42	Dados técnicos	53
Utilização diária	45		

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## ⚠ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação incorreta ou utilização incorreta. Guarde sempre as instruções num sítio seguro e acessível para consultar no futuro.

### **Segurança para crianças e pessoas vulneráveis**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade entre 3 e 8 anos e pessoas portadoras de incapacidade profunda e complexa desde que recebam as instruções adequadas.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho ou constantemente vigiadas.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

## Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
  - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- AVISO: As aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado têm de ser mantidas sem obstruções.
- AVISO: Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.
- AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.
- AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jatos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objetos metálicos.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente pressurizante inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

---

### Instalação



**AVISO!** A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Remova toda a embalagem.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Não utilize o aparelho antes de o instalar de forma segura na estrutura de encaixe.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas e calçado de proteção.

- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Após a instalação ou após uma inversão da porta, aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Antes de efetuar qualquer operação no aparelho (por exemplo, inverter a porta), retire a ficha da tomada elétrica.
- Não instale o aparelho perto de radiadores, fogões, fornos ou placas.
- Não exponha o aparelho a chuva.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar direta.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.
- O aparelho contém um saco de dessecador. Não é um brinquedo. Não é um alimento. Deite-o fora imediatamente.

## Ligação elétrica



**AVISO!** Risco de incêndio e choque elétrico.



**AVISO!** Quando colocar o aparelho na posição definitiva, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica entalado ou danificado.



**AVISO!** Não utilize adaptadores com várias tomadas, nem cabos de extensão.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com a alimentação elétrica.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques elétricos.
- Certifique-se de que não danifica os componentes elétricos (ficha e cabo de alimentação elétrica, compressor, etc.).

Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou um electricista se for necessário substituir componentes elétricos.

- O cabo de alimentação deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada elétrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.

## Utilização



**AVISO!** Risco de ferimentos, queimaduras, choque elétrico ou incêndio.



O aparelho contém gás inflamável, isobutano (R600a), que é um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental. Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração que contém isobutano.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não coloque dispositivos elétricos (por ex. máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, exceto se forem autorizados pelo fabricante.
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objetos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, ou objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estão quentes.



- Não remova nem toque em peças do compartimento de congelação com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não volte a congelar alimentos que já foram descongelados.
- Cumpra as instruções de armazenamento das embalagens dos alimentos congelados.
- Embale os alimentos em material próprio para contacto com alimentos antes de os colocar no congelador.

## Luz interior



**AVISO!** Risco de choque elétrico.

- Este aparelho utiliza uma lâmpada de um tipo que se destina exclusivamente a aparelhos domésticos. Não a utilize para iluminação em casa.

## Manutenção e limpeza



**AVISO!** Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento. A manutenção e o recarregamento só devem ser efectuados por uma pessoa qualificada.
- Inspeccione regularmente o escoamento do aparelho e limpe-o, se

necessário. Se o orifício de escoamento estiver bloqueado, a água descongelada fica acumulada na parte inferior do aparelho.

## Assistência

- Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o aparelho.
- Utilize apenas peças de substituição originais.

## Eliminação



**AVISO!** Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.
- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

## INSTALAÇÃO



**AVISO!** Consulte os capítulos relativos à segurança.



**AVISO!** Consulte o documento de instruções de instalação para instalar o seu aparelho.



**AVISO!** Fixe o aparelho de acordo com o documento de instruções de instalação para evitar um risco de instabilidade do aparelho.

## Localização

Para garantir o melhor desempenho, instale o aparelho bem afastado de fontes de calor como radiadores, caldeiras, luz solar directa, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente atrás do aparelho.

## Posicionamento

Instale o aparelho num espaço interior seco e bem ventilado, onde a temperatura

ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C



Podem ocorrer alguns problemas de funcionamento em alguns tipos de modelos se estiverem a funcionar fora destas condições. O funcionamento correcto só pode ser garantido no intervalo de temperaturas indicado. Se tiver dúvidas em relação ao local onde deve instalar o aparelho, contacte o vendedor, o nosso serviço de apoio ao cliente ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

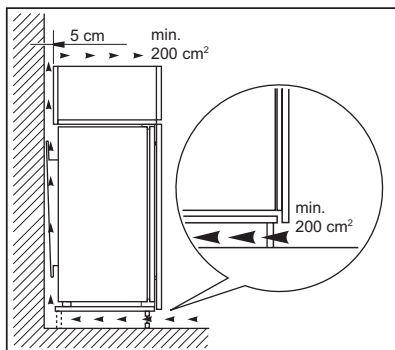
## Ligação elétrica

- Antes de ligar a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e a frequência indicadas na placa de características correspondem à rede elétrica da sua casa.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada elétrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada que cumpra as normas atuais; consulte um electricista qualificado.
- O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.
- Este aparelho está em conformidade com as Diretivas da C.E.E.

## Requisitos de ventilação

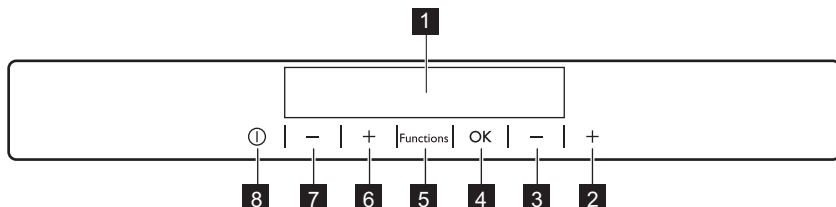
A circulação de ar na parte posterior do aparelho tem de ser suficiente.



**CUIDADO!** Consulte as instruções de montagem para efetuar a instalação.

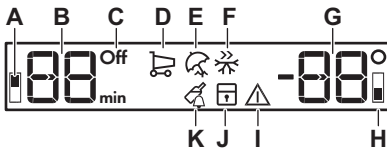
## FUNCIONAMENTO

### Painel de comandos



- 1 Visor
- 2 Botão de aumento da temperatura do congelador
- 3 Botão de diminuição da temperatura do congelador
- 4 OK
- 5 Functions
- 6 Botão de aumento da temperatura do frigorífico

## Visor



- 7 Botão de diminuição da temperatura do frigorífico
- 8 ON/OFF

É possível alterar o som predefinido dos botões premindo simultaneamente Functions e o botão de diminuição da temperatura durante alguns segundos. A alteração é reversível.

- A. Indicador do compartimento do frigorífico
- B. Indicador do temporizador /Indicador de temperatura
- C. Indicador ON/OFF
- D. Função Shopping
- E. Modo Holiday
- F. Função FastFreeze
- G. Indicador de temperatura
- H. Indicador do compartimento do congelador
- I. Indicador do alarme
- J. Função ChildLock
- K. Função DrinksChill

## Ligar

1. Ligue a ficha numa tomada eléctrica.
2. Prima o botão ON/OFF do aparelho se o visor estiver desligado. Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura predefinida.



O aviso sonoro poderá funcionar após alguns segundos.  
Para desligar o aviso sonoro, consulte "Alarme de temperatura elevada".

Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Se o visor apresentar "dEMo", consulte a secção "Resolução de problemas".

## Desligar

1. Prima o botão ON/OFF do aparelho durante 5 segundos. O visor desliga-se.
2. Desligue a ficha da tomada eléctrica.

## Regulação da temperatura

Selecione a temperatura do aparelho premindo os reguladores da temperatura. Temperatura predefinida:

- +5 °C para o frigorífico
- -18 °C para o congelador

Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura seleccionada.



A temperatura seleccionada será atingida ao fim de 24 horas.

A temperatura seleccionada continua memorizada mesmo que ocorra uma falha de energia.

## Ligar o frigorífico

Para ligar o frigorífico, basta premir o botão do regulador da temperatura do frigorífico. Outra forma de ligar o frigorífico:

1. Prima Functions até aparecer o ícone correspondente.

O indicador OFF do frigorífico fica intermitente.

2. Prima OK para confirmar.

O indicador OFF do frigorífico apaga-se.



Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte “Regulação da temperatura”.

## Desligar o frigorífico

1. Prima Functions até aparecer o ícone correspondente.

O indicador OFF do frigorífico e o indicador do frigorífico ficam intermitentes. O indicador de temperatura do frigorífico apresenta travessões.

2. Prima OK para confirmar.

Aparece o indicador OFF do frigorífico.

## Função Shopping

Se necessitar de guardar uma grande quantidade de alimentos quentes, por exemplo, após fazer as compras, sugerimos que ative a função Shopping para arrefecer os produtos mais rapidamente e evitar aquecer os outros alimentos que já estejam no frigorífico.

1. Prima Functions até aparecer o ícone correspondente.

O indicador Shopping fica intermitente.

2. Prima OK para confirmar.

Aparece o indicador Shopping.

A função Shopping é desativada automaticamente ao fim de cerca de 6 horas.

Para desativar a função antes da desativação automática, repita o procedimento.



A função é desativada se seleccionar uma temperatura diferente para o frigorífico.

## Modo Holiday

Este modo permite manter o aparelho fechado e vazio durante um longo período de férias sem formação de maus odores.

1. Prima Functions até aparecer o ícone correspondente.

O indicador Holiday fica intermitente. O indicador de temperatura apresenta a temperatura seleccionada.

2. Prima OK para confirmar.

Aparece o indicador Holiday.



Este modo é desativado se for seleccionada uma temperatura diferente.

## Função FastFreeze

A função FastFreeze acelera a congelação de alimentos frescos e também protege os alimentos já armazenados contra um aquecimento indesejável.

1. Para ativar esta função, prima o botão Functions até aparecer o ícone correspondente.

O indicador FastFreeze fica intermitente.

2. Prima o botão OK para confirmar.

Aparece o indicador FastFreeze.

Esta função é desativada automaticamente após 52 horas.

Para desativar a função antes da desativação automática, repita a ação até que o indicador FastFreeze se apague.



A função é desativada se seleccionar uma temperatura diferente.

## Função ChildLock

Active a função ChildLock para impedir a utilização acidental dos botões.

1. Prima Functions até aparecer o ícone correspondente.

O indicador ChildLock fica intermitente.

2. Prima OK para confirmar.

Aparece o indicador ChildLock.

Para desactivar a função ChildLock, repita a acção até que o indicador de ChildLock se apague.

## Função DrinksChill

A função DrinksChill serve para accionar um sinal sonoro após um determinado tempo e é útil, por exemplo, quando uma receita obriga ao arrefecimento de alimentos durante um certo tempo.

Também é útil quando é necessário um aviso para não se esquecer das garrafas que colocar no congelador para arrefecimento rápido.

1. Prima Functions até aparecer o ícone correspondente.

O indicador DrinksChill fica intermitente. O temporizador apresenta o valor definido (30 minutos) durante alguns segundos.

2. Prima o botão regulador do temporizador para alterar o valor definido do temporizador entre 1 e 90 minutos.

3. Prima OK para confirmar. Aparece o indicador DrinksChill.

O Temporizador começa a piscar (min). No fim da contagem decrescente, o indicador DrinksChill fica intermitente e o aparelho emite um aviso sonoro. Prima OK para desligar o som e terminar a função.

Para desactivar a função, repita a acção até que o indicador DrinksChill se apague.



É possível alterar o tempo em qualquer momento, durante a contagem decrescente e no final, bastando premir o botão de diminuição da temperatura e o botão de aumento da temperatura.

## Alarme de temperatura elevada

Um aumento da temperatura no compartimento do congelador (por exemplo, devido a uma falha de electricidade) é indicado pelo ícone de alarme intermitente, pelos indicadores de temperatura do congelador e por um som de alarme.

Prima qualquer botão.

O aviso sonoro é desligado.

O indicador de temperatura do congelador apresenta durante alguns segundos a temperatura mais elevada que foi atingida e depois volta a apresentar a temperatura seleccionada.



O indicador de alarme continua a piscar até que as condições normais sejam restabelecidas.

## Alarme de porta aberta

Se a porta ficar aberta durante alguns minutos, o alarme sonoro é ativado e o indicador de alarme pisca.

O alarme é desligado quando a porta for fechada. Enquanto o alarme estiver ativo, o sinal sonoro pode ser desligado premindo qualquer botão.

## UTILIZAÇÃO DIÁRIA



**AVISO!** Consulte os capítulos relativos à segurança.

### Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de

um produto novo, e seque minuciosamente.

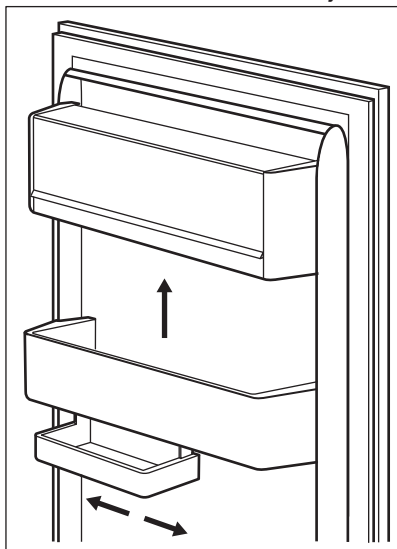


**CUIDADO!** Não utilize detergentes, pós abrasivos, cloro ou produtos de limpeza à base de óleos, porque estes produtos danificam o acabamento.

## Posicionamento das prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de várias dimensões, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas.

1. Puxe a prateleira gradualmente para cima até que ela se desencaixe.
2. Volte a colocá-la conforme desejar.



Este modelo está equipado com uma caixa de armazenamento variável que pode ser deslizada lateralmente.

## Prateleiras móveis

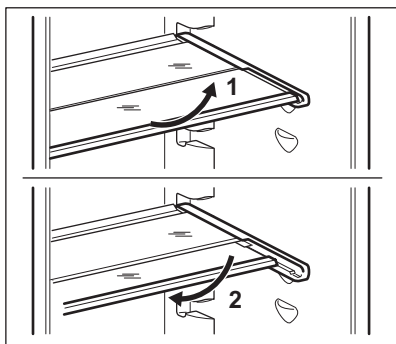
As paredes do frigorífico possuem várias calhas que permitem posicionar as prateleiras conforme pretendido.

Este aparelho está equipado também com uma prateleira que é composta por duas partes. A metade da frente da prateleira pode ser colocada debaixo da segunda metade para uma melhor utilização do espaço.

Para dobrar a prateleira:

1. Retire a metade da frente com cuidado.

2. Deslize-a pela calha inferior e debaixo da segunda metade.



**i** Não desloque a prateleira de vidro que cobre a gaveta de legumes, para garantir uma circulação de ar correta.

## Congelação e armazenamento de alimentos congelados

O congelador é adequado para congelar alimentos frescos e conservar alimentos congelados e ultracongelados a longo prazo.

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, deixe o aparelho em funcionamento durante 2 horas ou mais com a função FastFreeze ativada antes de colocar os produtos no compartimento. Para congelar alimentos frescos, ative a função FastFreeze pelo menos 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no congelador.

Para congelar alimentos frescos, utilize o compartimento superior.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na **placa de características**, situada no interior do aparelho.

O processo de congelação demora 24 horas. Não introduza mais alimentos para congelar durante este período.

Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a uma falha de energia, se a energia faltar durante mais tempo do

que o indicado na tabela de características técnicas em “Tempo de autonomia”, os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois novamente congelados (após arrefecerem).

## Descongelação

Antes de serem utilizados, os alimentos congelados e ultra-congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.

Os artigos pequenos podem ser cozinhados ainda congelados, logo após retirados do congelador: neste caso, a cozedura demora mais tempo.

## SUGESTÕES E DICAS

### Sons de funcionamento normais

Os seguintes sons são normais durante o funcionamento:

- Um som de gorgolejar ou borbulhar quando o refrigerante está a ser bombeado.
- Um som sibilante e ritmado proveniente do compressor quando o refrigerante está a ser bombeado.
- Um ruído repentino de estilhaçar no interior do aparelho, causado pela dilatação térmica (fenómeno físico natural e não perigoso).
- Um ruído de clique proveniente do regulador de temperatura quando o compressor é ligado e desligado.

### Conselhos para poupar energia

- Não abra a porta muitas vezes, nem a deixe aberta mais tempo do que o absolutamente necessário.
- Não remova os acumuladores de frio do cesto do congelador.

## Produção de cubos de gelo

Este aparelho possui uma ou mais cuvetes para a produção de cubos de gelo.



Não utilize instrumentos metálicos para remover as cuvetes do congelador.

1. Encha as cuvetes com água.
2. Coloque as cuvetes no compartimento do congelador.

## Acumuladores de frio

O congelador possui, pelo menos, um acumulador de frio que aumenta o tempo de armazenamento em caso de falha de energia.

### Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

- Não armazene alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no frigorífico.
- Cubra ou embale os alimentos, especialmente se tiverem um odor forte.
- Posicione os alimentos de modo a permitir que o ar circule livremente em redor deles.

### Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:

- Carne (todos os tipos): embale em embalagens adequadas e coloque na prateleira de vidro por cima da gaveta de legumes. A carne conserva-se por 1 ou 2 dias no máximo.
- Alimentos cozinhados e pratos frios: cubra e coloque em qualquer prateleira.
- Fruta e legumes: lave bem e coloque numa gaveta especial. Alguns produtos, como bananas, batatas, cebolas e alho, não devem ser guardados no frigorífico se não estiverem embalados.

- Manteiga e queijo: coloque em recipientes herméticos especiais ou embale em folha de alumínio ou sacos de polieteno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafas: devem ter uma tampa e devem ser colocadas na prateleira de garrafas da porta ou noutra prateleira de garrafas (se existir).

## Conselhos para a congelação

- Congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e bem limpos.
- Para melhorar a eficiência ao congelar e descongelar, divida os alimentos em porções pequenas.
- Envolver os alimentos em folha de alumínio ou película de polieteno. Certifique-se de que as embalagens ficam bem vedadas.
- Para evitar aumentos de temperatura nos alimentos já congelados, não coloque os alimentos frescos em contacto com os congelados.
- Os alimentos sem gordura conservam-se durante mais tempo do que os alimentos com gordura. O sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos.

- Não se deve comer cubos de gelo ou gelados à base de água imediatamente após serem retirados do congelador. Existe o risco de queimaduras por frio.
- É aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem para poder controlar o tempo de armazenamento.

## Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

- Certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor.
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível.
- Uma vez descongelados, os alimentos degradam-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo produtor de cada alimento.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA



**AVISO!** Consulte os capítulos relativos à segurança.

### Avisos gerais



**CUIDADO!** Desligue o aparelho da tomada eléctrica antes de qualquer operação de manutenção.



Este aparelho contém hidrocarbonetos na unidade de refrigeração, pelo que a manutenção e a recarga devem ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.



Os acessórios e as peças deste aparelho não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

### Limpeza periódica



**CUIDADO!** Não puxe, não desloque, nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos no interior do aparelho.



**CUIDADO!** Não danifique o circuito de refrigeração.

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

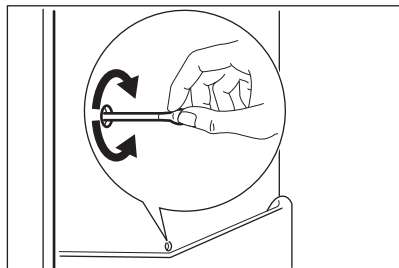


1. Limpe o interior e os acessórios com água morna e um pouco de detergente neutro.
2. Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que estão limpos e sem resíduos.
3. Enxágue e seque cuidadosamente.
4. Se estiver acessível, limpe o condensador e o compressor na parte de trás do aparelho com uma escova. Esta operação vai melhorar o desempenho do aparelho e reduzir o consumo de eletricidade.

## Descongelo do frigorífico

O gelo é eliminado automaticamente do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor motorizado pára, durante o funcionamento normal. A água resultante da descongelação é drenada por um canal para um recipiente especial colocado na parte traseira do aparelho, sobre o compressor motorizado, onde evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água da descongelação, no centro do canal do compartimento do frigorífico, para evitar o transbordamento de água para os alimentos.



## Descongelo do congelador

O compartimento do congelador é do tipo "frost free". Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o funcionamento, nem nas paredes interiores nem nos alimentos.

## Períodos de inatividade

Quando não pretender utilizar o aparelho durante bastante tempo, adote as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação elétrica.
2. Retire todos os alimentos.
3. Limpe o aparelho e todos os acessórios.
4. Deixe a(s) porta(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.





**CUIDADO!** Se pretender deixar o aparelho ligado, peça a alguém para o verificar com alguma regularidade, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha de energia. É recomendável ativar o modo Holiday.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



**AVISO!** Consulte os capítulos relativos à segurança.

## O que fazer se...

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	A ficha não está corretamente introduzida na tomada elétrica.	Ligue a ficha corretamente na tomada elétrica.
	Não existe tensão na tomada elétrica.	Ligue outro aparelho elétrico na tomada elétrica. Contacte um electricista qualificado.
O aviso sonoro ou visual está ligado.	O aparelho foi ligado recentemente ou a temperatura está demasiado elevada.	Consulte "Alarme de temperatura elevada".
	A temperatura no aparelho está demasiado elevada.	Contacte um electricista qualificado ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
	A porta foi deixada aberta.	Feche a porta. Consulte "Alarme de porta aberta".
	Problema no sensor de temperatura.	Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo (o sistema de refrigeração irá continuar a manter os produtos alimentares frios, mas a regulação da temperatura não será possível).
O indicador da temperatura apresenta o símbolo  ou  em vez de números.		
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está em espera.	Feche e abra a porta.
	A lâmpada está avariada.	Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
O compressor funciona continuamente.	A temperatura regulada não é adequada.	Consulte "Funcionamento".
	Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Consulte a classe climática na placa de características.

Problema	Causa possível	Solução
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiadamente quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	A porta não está bem fechada.	Consulte “Fechar a porta”.
	A função “FastFreeze” ou “Shopping” está ativada.	Consulte “Função FastFreeze” ou “Função Shopping”.
Existe demasiado gelo acumulado.	A porta não está bem fechada ou a junta da porta está deformada/suja.	Consulte “Fechar a porta”.
	O tampão de escoamento da água não está bem colocado.	Coloque o tampão de escoamento da água na posição correta.
	O aparelho está totalmente carregado e regulado para a temperatura mais baixa.	Regule para uma temperatura mais elevada. Consulte “Funcionamento”.
	A temperatura regulada no aparelho está demasiado baixa e a temperatura ambiente está demasiado alta.	Regule para uma temperatura mais elevada. Consulte “Funcionamento”.
	A temperatura regulada não é adequada.	Consulte “Funcionamento”.
O compressor não arranca imediatamente após o botão “FastFreeze” ou “Shopping” ser premido ou após uma alteração da regulação de temperatura.	Isto é normal e não significa qualquer problema.	O compressor arranca após um período de tempo.
Há água a escorrer na parede traseira do frigorífico.	Durante o processo de descongelação automática, o gelo descongela na parede traseira.	Isto é normal.
Há fluxo de água para o interior do frigorífico.	Existem alimentos a impedir que a água esorra para o coletor da água.	Certifique-se de que os alimentos não tocam na parede traseira.
	A saída da água está obstruída.	Limpe a saída da água.

Problema	Causa possível	Solução
Existe água a escorrer para o chão.	A saída da água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor.	Encaixe o tubo de saída da água descongelada no tabuleiro de evaporação.
Não é possível regular a temperatura.	A função “FastFreeze” ou “Shopping” está ativada.	Desative manualmente a função “FastFreeze” ou “Shopping” ou aguarde que a função se desative automaticamente para regular a temperatura. Consulte “Função FastFreeze” ou “Função Shopping”.
dEMo aparece no visor.	O aparelho está no modo de demonstração.	Mantenha o botão OK premido durante 10 segundos, até ouvir um sinal sonoro longo e o visor se apagar por um breve momento.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	O regulador de temperatura não está bem regulado.	Regule para uma temperatura mais alta/baixa.
	A porta não está bem fechada.	Consulte “Fechar a porta”.
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura dos alimentos diminua até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.	Guarde menos alimentos ao mesmo tempo.
	A porta foi aberta muitas vezes.	Abra a porta apenas quando for mesmo necessário.
	A função “FastFreeze” ou “Shopping” está ativada.	Consulte “Função FastFreeze” ou “Função Shopping”.
	Não há circulação de ar frio no interior do aparelho.	Certifique-se de que o ar frio pode circular no interior do aparelho.



Se estes conselhos não resultarem, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

## Substituir a lâmpada

O aparelho está equipado com uma luz interior LED de longa duração.

Apenas a assistência técnica está autorizada a substituir o dispositivo de iluminação. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## Fechar a porta

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta.  
Consulte as instruções de montagem.

3. Se as juntas da porta estiverem defeituosas, substitua-as. Contacte um

Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## DADOS TÉCNICOS

### Ficha de informação do produto

Marca comercial	Küppersbusch
Modelo	FKG8500.1I 925516088
Categoria	7. Combinado
Classe de eficiência energética	A++
Consumo de energia em kWh por ano, com base nos resultados de teste normalizados durante 24 horas. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização.	226
Volume de armazenagem em litros, frigorífico	186
Volume de armazenagem em litros, Zona de estrelas	-
Volume de armazenagem em litros, Zona de adega	-
Volume de armazenagem em litros, Vinho	-
Volume de armazenagem em litros, Total	247
Volume de armazenagem em litros, Congelador	61
Volume de armazenagem em litros, Compartimento refrigerado	-
Volume de armazenagem em litros, Outros compartimentos	-
Classificação de estrelas do compartimento do congelador ao maior volume de armazenagem (l)	****
Temperatura de design dos outros compartimentos > 14 °C (°C), se existentes	-
Sem gelo (S/N), Frigorífico	Não
Sem gelo (S/N), Congelador	Sim
Segurança de corte de alimentação em h	23
Capacidade de congelamento em kg/24 h	10
Classe de climatização	SN-N-ST-T
Temperatura ambiente mais baixa de utilização deste eletrodoméstico, em °C	10
Temperatura ambiente mais alta de utilização deste eletrodoméstico, em °C	43

Nível de emissão de ruído dB(A) re1 pW	39
Eletrrodoméstico de encastrar S/N	Sim
A utilização deste eletrrodoméstico é exclusivamente para o armazenamento de vinho S/N	Não


## Dados técnicos adicionais


Dimensões do nicho de instalação	
Altura	1780 mm
Largura	560 mm
Profundidade	550 mm

Tensão	230 - 240 V
Frequência	50 Hz

As informações técnicas encontram-se na placa de características, que está no exterior ou no interior do aparelho e na etiqueta de energia.

## PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não

elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

## CONTENIDO

Información sobre seguridad	55	Consejos	65
Instrucciones de seguridad	56	Mantenimiento y limpieza	66
Instalación	58	Solución de problemas	67
Funcionamiento	60	Datos técnicos	70
Uso diario	63		

Salvo modificaciones.

## INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

### **Seguridad de niños y personas vulnerables**

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Este aparato pueden utilizarlo niños entre 3 y 8 años, así como las personas con minusvalías importantes y complejas, siempre que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

## Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
  - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial
- **ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

---

### Instalación



**ADVERTENCIA!** Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.



- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato donde reciba luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.
- Al mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.
- El aparato contiene una bolsa de desecante. No se trata de un juguete. No es un alimento. No olvide desecharlo inmediatamente.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

## Conexión eléctrica



**ADVERTENCIA!** Riesgo de incendios y descargas eléctricas.



**ADVERTENCIA!** Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.



**ADVERTENCIA!** No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.

## Uso del aparato



**ADVERTENCIA!** Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.



El aparato contiene un gas inflamable, isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante que contiene isobutano.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Si se daña el circuito del refrigerante, evite las llamas y fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No toque con elementos calientes las piezas de plástico del aparato.
- No coloque bebidas con gas en el congelador. Se creará presión en el contenedor de la bebida.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato.

- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.
- Envuelva los alimentos en cualquier material adecuado antes de ponerlos en el congelador.

## Luz interna



**ADVERTENCIA!** Riesgo de descarga eléctrica.

- El tipo de luz utilizada para este aparato es específica para aparatos domésticos. No se debe utilizar para la iluminación doméstica.

## Mantenimiento y limpieza



**ADVERTENCIA!** Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el

mantenimiento y la recarga de la unidad.

- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

## Asistencia

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.
- Utilice solamente piezas de recambio originales.

## Desecho



**ADVERTENCIA!** Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

## INSTALACIÓN



**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.



**ADVERTENCIA!** Consulte el documento de instrucciones de instalación para instalar su aparato.



**ADVERTENCIA!** Fije el aparato de acuerdo con las instrucciones de instalación para evitar el riesgo de inestabilidad.

## Ubicación

Para garantizar el mejor rendimiento, instale el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz solar

directa, etc. Asegúrese también de que el aire puede circular sin obstáculos por la parte trasera del aparato.

## Colocación

Instale el aparato en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C



Se puede producir algún problema de funcionamiento en algunos modelos cuando se usan fuera de ese rango. Solo se puede garantizar el correcto funcionamiento dentro del rango de temperatura especificado. Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al servicio técnico autorizado más cercano.

## Conexión eléctrica

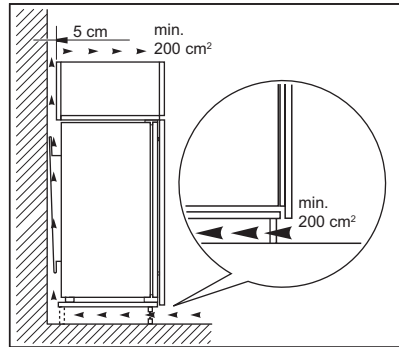
- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la

frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

- El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

## Requisitos de ventilación

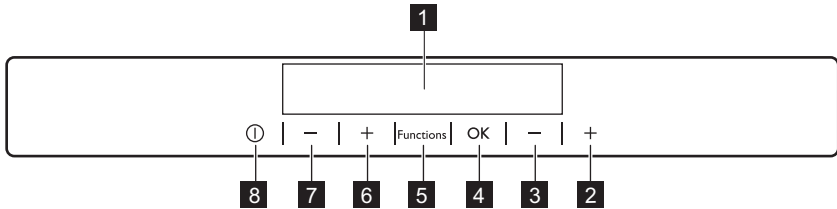
El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.



**PRECAUCIÓN!** Consulte las instrucciones de montaje para la instalación.

# FUNCIONAMIENTO

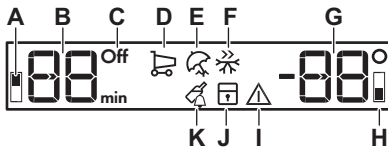
## Panel de control



- 1** Pantalla
- 2** Tecla de calentamiento de temperatura del congelador
- 3** Tecla de enfriamiento de temperatura del congelador
- 4** OK
- 5** Functions
- 6** Tecla de calentamiento de temperatura del refrigerador
- 7** Tecla de enfriamiento de temperatura del refrigerador
- 8** ON/OFF

Se puede cambiar el sonido predefinido de las teclas manteniendo pulsadas al mismo tiempo unos segundos la tecla Functions y la de menor temperatura. El cambio es reversible.

## Pantalla



- A.** Indicador del compartimento frigorífico
- B.** Indicador del temporizador /Indicador de temperatura
- C.** Indicador ON/OFF
- D.** Función Shopping
- E.** Modo Holiday
- F.** Función FastFreeze
- G.** Indicador de temperatura
- H.** Indicador del compartimento congelador
- I.** Indicador de alarma
- J.** Función ChildLock
- K.** Función DrinksChill

## Encendido

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Pulse ON/OFF del aparato si la pantalla está apagada. Los indicadores de temperatura muestran la temperatura predeterminada programada.



Puede que oiga la señal acústica de alarma tras unos segundos.  
Para restaurar la alarma, consulte la sección "Alarma de temperatura alta".

Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Si "dEMo" aparece en la pantalla, consulte "Solución de problemas".

## Apagado

1. Pulse la tecla ON/OFF del aparato durante 5 segundos.

La pantalla se apaga.

2. Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

## Regulación de la temperatura

Ajuste la temperatura del aparato pulsando los reguladores de temperatura.

Ajuste de la temperatura predeterminada:

- +5°C para el frigorífico
- -18°C para el congelador

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura programada.



La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas. Después de un corte del suministro eléctrico, la temperatura ajustada se guarda.

## Encendido del frigorífico

Para encender el frigorífico basta con pulsar su regulador de temperatura. Para encender el frigorífico de la otra forma:

1. Pulse Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.

El indicador OFF del frigorífico parpadea.

2. Pulse OK para confirmar.

El indicador de frigorífico OFF se apaga.



Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

## Apagado del frigorífico

1. Pulse Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.

Parpadean el indicador OFF del frigorífico y el indicador del compartimento frigorífico.

El indicador de temperatura del frigorífico muestra guiones.

2. Pulse OK para confirmar.

Aparece el indicador de frigorífico OFF.

## Función Shopping

Si necesita introducir una gran cantidad de alimentos calientes, por ejemplo, después de haber hecho la compra, se aconseja activar la función Shopping para enfriarlos más rápidamente y evitar que suba la temperatura de los que ya se guardan en el frigorífico.

1. Pulse Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.

El indicador Shopping parpadea.

2. Pulse OK para confirmar.

Aparece el indicador Shopping.

La función Shopping se desactiva automáticamente después de unas 6 horas.

Para apagar la función antes de que termine automáticamente, repita el procedimiento.



La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

## Modo Holiday

Este modo permite mantener el aparato vacío y cerrado durante periodos de tiempo prolongados sin que se formen malos olores.

1. Pulse Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.

El indicador Holiday parpadea. El indicador de temperatura muestra la temperatura programada.

2. Pulse OK para confirmar.

Aparece el indicador Holiday.



Este modo se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

## **Función FastFreeze**

La función FastFreeze acelera la congelación de alimentos frescos e impide que se calienten los alimentos ya almacenados.

1. Para activar la función, pulse el botón Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.

El indicador FastFreeze parpadea.

2. Pulse la tecla OK para confirmar.

Aparece el indicador FastFreeze.

La función se para automáticamente después de 52 horas.

Para apagar la función antes del final automático, repita el procedimiento hasta que el indicador FastFreeze se apague.



La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

## **Función ChildLock**

Active la función ChildLock para bloquear las teclas frente a pulsaciones accidentales.

1. Pulse Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.

El indicador ChildLock parpadea.

2. Pulse OK para confirmar.

Aparece el indicador ChildLock.

Para activar la función ChildLock, repita el procedimiento hasta que el indicador ChildLock se apague.

## **Función DrinksChill**

La función DrinksChill debe utilizarse para ajustar una alarma acústica a la hora deseada, algo útil por ejemplo para recetas en las que deben enfriarse los alimentos durante un tiempo determinado.

También resulta útil cuando se necesita un recordatorio para no olvidar que se han colocado botellas en el congelador para que se enfríen rápidamente.

1. Pulse Functions hasta que aparezca el icono correspondiente.

El indicador DrinksChill parpadea.

El temporizador muestra el tiempo programado (30 minutos) durante unos segundos.

2. Pulse el regulador del temporizador para programar un valor entre 1 y 90 minutos.

3. Pulse OK para confirmar.

Aparece el indicador DrinksChill.

El Temporizador empieza a parpadear (min).

Al terminar la cuenta atrás, parpadea el indicador DrinksChill y suena la alarma.

Pulse OK para apagar el sonido y desactivar la función.

Para apagar la función, repita el procedimiento hasta que DrinksChill se apague.



El tiempo puede modificarse en cualquier momento durante la cuenta atrás y al finalizar, pulsando las teclas de enfriamiento o calentamiento de temperatura.

## **Alarma de temperatura alta**

Un aumento de la temperatura del compartimento congelador (por ejemplo, por falta de energía eléctrica) se indicará mediante el parpadeo del icono de alarma y los indicadores de temperatura del congelador, así como con el sonido de la señal acústica.

Pulse cualquier tecla.

La señal acústica se apaga.

El indicador de temperatura del congelador muestra la temperatura más alta alcanzada durante unos segundos y después vuelve a mostrar la temperatura ajustada.



El indicador de alarma sigue parpadeando hasta que se restablecen las condiciones normales.

## **Alarma de puerta abierta**

Si se deja la puerta abierta unos minutos, la alarma de puerta abierta se activa y el indicador de alarma parpadea.

La alarma se detiene después de cerrar la puerta. Durante la alarma, la señal

acústica se puede desactivar pulsando cualquier tecla.

## USO DIARIO



**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

### Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación, seque todo bien.

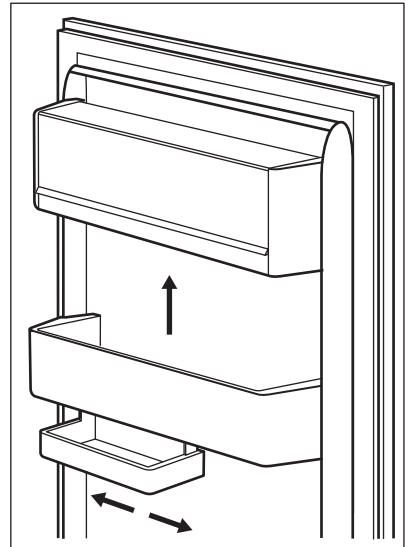


**PRECAUCIÓN!** No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

### Colocación de los estantes de la puerta

Para poder guardar alimentos de distintos tamaños, los estantes de la puerta se pueden colocar a diferentes alturas.

1. Tire gradualmente del estante hacia arriba hasta que se suelte.
2. Vuelva a colocarlo según sea necesario.



Este modelo cuenta con una caja de almacenamiento variable que se puede deslizar lateralmente.

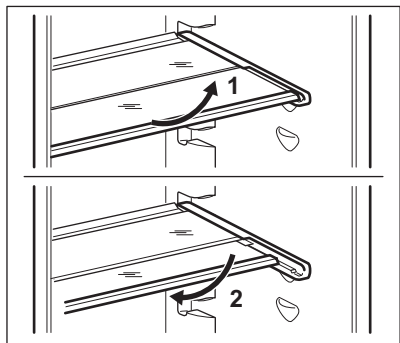
### Estantes móviles

Las paredes del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.

Este aparato también está equipado con un estante que consta de dos partes. La mitad delantera del estante puede colocarse bajo la segunda mitad para aprovechar mejor el espacio.

Para plegar el estante:

1. Saque la mitad delantera con cuidado.
2. Deslízcela en la guía inferior bajo la segunda mitad.



No coloque el estante de vidrio por encima del cajón de verduras para no impedir la correcta circulación del aire.

## Congelación y almacenamiento de alimentos congelados

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con la función FastFreeze encendida antes de colocar productos en el compartimento. Para congelar alimentos frescos, active la función FastFreeze al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Para congelar alimentos, colóquelos en el el compartimento superior.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de características**, una etiqueta situada en el interior del aparato.

El proceso de congelación dura 24 horas, durante ese tiempo no deben añadirse otros alimentos para congelar.

En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, y si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en el campo "tiempo de elevación" de la tabla de características técnicas, será necesario consumir cuanto antes los alimentos descongelados o cocinarlos de inmediato y congelarlos de nuevo (después de que se hayan enfriado).

## Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.

Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador: en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

## Producción de cubitos de hielo

Este aparato cuenta con una o varias bandejas para la producción de cubitos de hielo.



No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del congelador.

1. Rellene estas bandejas con agua.
2. Ponga las bandejas de hielo en el compartimento del congelador.

## Acumuladores de frío

El congelador contiene al menos un acumulador de frío que alarga el periodo de conservación en caso de que se produzca un corte de corriente o una avería.



## CONSEJOS

### Sonidos de funcionamiento normal

Los ruidos siguientes son normales durante el funcionamiento:

- Un gorgoteo y burbujeo débil desde el serpentín cuando se bombea el refrigerante.
- Un zumbido o sonido intermitente desde el compresor cuando se bombea el refrigerante.
- Un chasquido repentino desde el interior del aparato debido a la dilatación térmica (un fenómeno físico natural no peligroso).
- Un chasquido débil desde el regulador de temperatura cuando se activa o desactiva el compresor.

### Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- No saque los acumuladores de frío del cesto de congelación.

### Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

- No guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos en evaporación.
- Cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes.
- Coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos.

### Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

- Carne (de todo tipo): guárdela en un envoltorio adecuado y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón de las verduras. Almacene la carne durante un máximo de 1-2 días.
- Alimentos cocinados, platos fríos: cubra y coloque en cualquier instante.
- Frutas y verduras: limpie a fondo y coloque en un cajón especial. No

guarde en el frigorífico productos como plátanos, patatas, cebollas y ajos, a menos que estén empaquetados.

- Mantequilla y queso: coloque en un recipiente hermético especial o envuelva o bolsas de polietileno para eliminar todo el aire posible.
- Botellas: cierre con un tapón y colóquelas en el estante para botellas de la puerta de la puerta o en el botellero (si dispone de él).

### Consejos sobre la congelación

- Congele solo alimentos de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios.
- Para congelar y descongelar con más eficacia, divida la comida en porciones pequeñas.
- Envuelva los alimentos en aluminio o polietileno. Asegúrese de que los envases sean herméticos.
- Para evitar aumentos en la temperatura de comida ya congelada, no coloque comida no congelada justo al lado.
- Los alimentos magros se congelan mejor que los grasos. La sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos.
- No coma cubitos de hielo, sorbetes o helados inmediatamente después de sacarlos del congelador. Existe riesgo de quemaduras.
- Se recomienda etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo de almacenamiento.

### Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

- Comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados.
- Procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible.

- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

### Advertencias generales



**PRECAUCIÓN!** Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato



Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración por lo que cualquier tarea de mantenimiento o recarga debe ser realizada por personal técnico homologado.



Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en el lavavajillas.

### Limpieza periódica



**PRECAUCIÓN!** No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del aparato.



**PRECAUCIÓN!** No dañe el sistema de refrigeración.

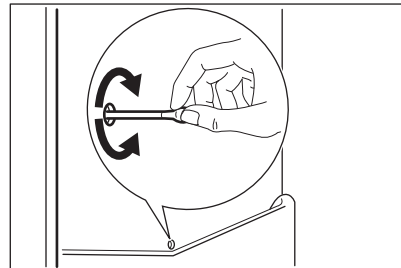
El equipo debe limpiarse de forma regular:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
3. Aclare y seque a fondo.
4. Si se puede acceder, limpie el condensador y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo.  
Así mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

### Descongelación del frigorífico

La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del frigorífico cada vez que se detiene el compresor, durante el funcionamiento normal. El agua de la descongelación se descarga por un canal hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato, sobre el motor compresor, desde donde se evapora.

Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua se desborde y caiga sobre los alimentos del interior.



### Descongelación del congelador

El congelador no forma escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos.

### Periodos de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos.

3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Deje la puerta o puertas abiertas para que no se produzcan olores desagradables.





**PRECAUCIÓN!** Si desea mantener el aparato encendido, procure que alguien lo vigile de vez en cuando para que los alimentos de su interior no se estropeen si se interrumpe el suministro eléctrico. Recomendamos activar el modo Holiday.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



**ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

### Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el electrodoméstico.
	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
	No hay tensión en la toma de corriente.	Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.
La alarma audible o visual está activada.	El aparato se ha conectado recientemente o la temperatura es demasiado alta.	Consulte la sección "Alarma de temperatura alta".
	La temperatura del aparato es demasiado alta.	Llame a un electricista homologado o póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.
	La puerta se ha dejado abierta.	Cierre la puerta del aparato. Consulte la sección "Alarma de puerta abierta".
Aparecerá un símbolo  ,  en lugar de números en la pantalla de temperatura.	Problema en el sensor de temperatura.	Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano (el sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura).

Problema	Posible causa	Solución
La bombilla no funciona.	La bombilla está en espera.	Cierre y abra la puerta.
	La bombilla es defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.
El compresor funciona continuamente.	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte "Funcionamiento".
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte la tabla de clase climática en la placa de características.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
Hay demasiada escarcha o hielo.	La "Función FastFreeze" o "Función Shopping" está activada.	Consulte "Función FastFreeze" o "Función Shopping".
	La puerta no se ha cerrado correctamente o la junta está deformada/sucia.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	El tapón de drenaje del agua no está bien colocado.	Coloque el tapón de drenaje en la forma correcta.
	El aparato está completamente cargado y ajustado a la temperatura más baja.	Seleccione una temperatura más alta. Consulte "Funcionamiento".
	La temperatura ajustada en el aparato es demasiado baja y la temperatura ambiente demasiado alta.	Seleccione una temperatura más alta. Consulte "Funcionamiento".
	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte "Funcionamiento".

Problema	Posible causa	Solución
El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar "FastFreeze" o "Shopping", o tras cambiar la temperatura.	Esto es normal y no significa que exista un error.	El compresor se pone en marcha después de un cierto tiempo.
El agua fluye por la placa posterior del frigorífico.	Durante el proceso de descongelación automática, la escarcha se derrite en la placa posterior.	Esto es correcto.
El agua fluye por el interior del frigorífico.	Los productos impiden que el agua fluya al colector de agua.	Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con la placa posterior.
	La salida de agua está obstruida.	Limpie la salida de agua.
Hay agua en el suelo.	La salida de agua de la descongelación no está conectada a la bandeja de evaporación situada sobre el compresor.	Fije la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.
No es posible ajustar la temperatura.	La "Función FastFreeze" o "Función Shopping" está activada.	Apague manualmente la "Función FastFreeze" o "Función Shopping", o espere hasta que la función se restablezca automáticamente antes de ajustar la temperatura. Consulte "Función FastFreeze" o "Función Shopping".
dEMo aparece en la pantalla.	El aparato está en modo de demostración.	Mantenga pulsado OK durante aproximadamente 10 segundos hasta que se oiga un sonido largo y la pantalla se apague un breve instante.
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta o baja.
	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los productos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.

Problema	Posible causa	Solución
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Añada menos productos al mismo tiempo.
	La puerta se ha abierto con frecuencia.	Si es necesario, cierre la puerta.
	La "Función FastFreeze" o "Función Shopping" está activada.	Consulte "Función FastFreeze" o "Función Shopping".
	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.



Si el consejo anterior no ofrece resultados, llame al servicio técnico autorizado más cercano.

## Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

El dispositivo de iluminación solo debe ser sustituido por el servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio técnico.

## Cierre de la puerta

1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte las instrucciones de montaje.
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

## DATOS TÉCNICOS

### Ficha de información del producto

Marca registrada	Küppersbusch
Modelo	FKG8500.1I 925516088
Categoría	7. Frigorífico-Congelador
Clase de eficiencia energética	A++
Consumo de energía en kWh/año, según los resultados obtenidos en la prueba estándar de 24 horas. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y de su localización	226
Volumen útil en litros, refrigerador	186
Volumen útil en litros, estrellas	-
Volumen útil en litros, zona de bodega	-
Volumen útil en litros, vino	-

Volumen útil en litros, total	247
Volumen útil en litros, congelador	61
Volumen útil en litros, enfriador	-
Volumen útil en litros, otros compartimentos	-
Clasificación por estrellas del compartimento del congelador con el volumen útil más alto (l)	****
Temperatura de diseño de otros compartimentos > 14 °C (°C), si acaso	-
Libre de escarcha (S/N), refrigerador	No
Libre de escarcha (S/N), congelador	Sí
Autonomía en h	23
Capacidad de congelación en kg/24h	10
Clase climática	SN-N-ST-T
Temperatura mínima ambiente a la que este aparato está destinado a ser utilizado, en °C	10
Temperatura máxima ambiente a la que este aparato está destinado a ser utilizado, en °C	43
Emisiones de ruido acústico dB(A) re1 pW	39
Aparato encastrado S/N	Sí
Aparato destinado a utilizarse exclusivamente para la conservación de vinos S/N	No


## Datos técnicos adicionales


Medidas del hueco	
Alto	1780 mm
Ancho	560 mm
Fondo	550 mm

Voltaje	230 - 240 V
Frecuencia	50 Hz

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el lado exterior o interior del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

## ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.



222377265-A-452019

# Küppersbusch

## **Küppersbusch Hausgeräte GmbH**

Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen,  
Küppersbuschstraße 16, D-45883 Gelsenkirchen  
Telefon: (0209) 401-0, Telefax: (0209) 401-303  
[www.kueppersbusch.de](http://www.kueppersbusch.de)

## **Teka Austria GmbH**

Eitnergasse 13, A-1230 Wien  
Telefon: (01) 86680-15, Telefax: (01) 86680-50  
[www.kueppersbusch.at](http://www.kueppersbusch.at)

